УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді.. $2.00
Поза Канадою $2.50

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Subscription in Canada $2.00
In the U.S.A. 2.50
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

Vol. XVI. No. 16. Edmonton, Alberta, Tuesday, April 20, 1943.
Едмонтон, Алберта, вівторок, 20. квітня, 1943. Число 16. Рік XVI.

ВОСКРЕСЕННЯ

Він ішов на гору Голготу й ніс на Своїх плечах великий, важкий хрест. У голову Його вівся терновий вінець, а каплі крови спливали по обличчю... Довкола Нього ревіла юрба... Чи не та сама, що так недавно ще була свідком Його торжественного вїзду до Єрусалиму й гукала: "Осанна, Сину Давидовому...." А тепер реве, як зграя хижих звірюк...

Христос ступає вперед... Угинається під хрестом і падає, але знову встає і йде вперед.

*

Де ж ті; що недавно витали Його? Де ті, котрим Він зір привернув, котрих з недуги підвів? Де ті плачучі, котрим утіху подав, нещасні, що їм радість дарував, грішники котрих оправдав? Де ж ті ученики Його, ті дванадцять, що Він їх довгих три роки навчав Правди Божої?

Немає нікого... тільки Мати одна...

О, Мати!

З чола Його й зі стіп Його капає кров і губиться в поросі. Вона Його Мати, йде слідом за Ним, а Її серце — одна рана.

Він угинається під тягарем хреста, а вона під тягарем болю-розпуки. Їх серця рвуться одно до одного — болють терпінням одного другого.

Син і Мати!

Ох, тяжка, тяжка дорога на Голготу.

*

Сонце піднялося високо а все будилося до життя. По обох боках дороги земля вкрилася зеленим килимом. Дихав легкий весняний легіт, і шептав благовість воскресення, але люди не чули того шепоту, не гляділи на земну зелень, не бачили сонця. Бачили тільки кров Христову і впивались нею.

Крови! Крови!

Голгота!

*

Збитий, опльований, знівечений стояв Христос і чекав останньої хвилини... А Мати Його біля Нього.

Ой Мати, Мати!

*

"Там розпяли Його, а з Ним інших двох, по цей і по той бік, по середині ж Ісуса".

Два злочинці, а поміж ними Божественний Спаситель! Який глум! Злоба людська страшна як пекло...

"Стояла ж коло хреста Ісусового Мати Його, та сестра Матері Його, Марія Клеопова та Марія Магдалина".

І плакали жони Юдейські.

Чи й Мати плакала?... Сльози висохли, а серце розбилось... Чи могла плакати?

О Мати, Мати!

А юрба реготалась:

"Коли ти Христос, син Божий, то зійди з хреста!"

Ісус глянув на матір. Гляділа вгору, на свойого Сина, а в очах Її невимовний біль-розпука.

А як би справді зійти з хреста! Мати пригорнула б, кров обмила б, біль з ран устами випила б... А дика юрба на землю впала б, просила б ласки, "осана" кричала б...

Та не такий був плян Божий.

*

Христос глянув на ученика, котрий стояв близько Марії. Він так любив його!

"Жено, ось син Твій!"

"Іване, ось Мати твоя!"

Іван підступив до Марії, а вона схилилася на його рамя й болюче заридала.

"Після цього, знаючи Ісус, що все вже звершилось... промовив: Жажду!... Скушавши ж оцту, Ісус промовив: Звершилось! І, схиливши голову, віддав духа."

*

І заступила сонце хмара, і настала темрява, і задріжало небо, і застугоніла земля, і настав переполох серед народу. Розбіглись мучителі Христові, як отара овець, пігнались рабіни, щоб поховатися в храмі... Але перед Святая Святих роздерлась занавіса і мур захитався...

Зійшлись опісля приятелі Ісусові, зняли тіло з хреста, похоронили в позиченому гробі, та й розійшлися домів.

Минула субота й настала неділя. На далекому сході багрянилась заграва... І нараз осяяв сад, де находився гріб Іуса і ясність та кинула проміння навколо, навіть на Голготу, й покотилася, як ласка Господня у всі низи.

А як прийшли до гробу Ісусового жени Юдейські і другі з ними з пахощами та миром, щоб намазати тіло Христове, стрінув їх Ангел у білих шатах та й сповістив їм:

"ХРИСТОС ВОСКРЕС!"

І зраділи всі радістю великою, впали на коліна та й благословили в радощах Господа живого. І понесли благу вість усім людям, по всьому світу:

Христос воскрес із мертвих! Смертію смерть здолав, і тим, що у гробах, життя дарував!

Христос Воскрес

НА ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВЕ

(Євангелія св. Йоана, зач. 1).

На початку було Слово і Слово було у Бога, і Богом було Слово. Вона було на початку у Бога. Все ним сталося, і без нього нiщо не сталося, що сталося. В нім було життя, а життя було світлом людей. І світло у тьмі світить, і тьма його не обняла. Був чоловік посланий від Бога, імя йому Йоан. Цей прийшов на свідоцтво, щоби свідчити про світло, щоби всі увірили через нього. Він не був світлом, але щоби свідчити про світло. Було світло правдиве, що просвічує кожного чоловіка, котрий приходить на світ. На світі був, і світ ним стався, і світ його не пізнав. У своє прийшов, і свої його не приняли. Котрі ж приняли, тим дав власть дітьми Божими статися, віруючим в його імя. Котрі не з крови, ані з похоти тіла, ані з похоти мужа, а з Бога народилися. І Слово Тілом сталося і замешкало між нами і ми бачили його славу, славу як Єдинородного від Вітця, повне ласки і правди. Йоан свідчить про нього і кличе, кажучи: Цей був, про котрого я говорив: Той, що по мені має йти, передімною був, бо перш був, як я. І з повноти його ми всі приняли, і благодать за благодать. Бо закон Мойсеєм був даний, благодать і істина Ісусом Христом сталася.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Чуєш: дзвони гудуть,
Чуєш: спів урочистий пливе до небес;
Звуки в простір могутніми хвилями йдуть...
То — Син Божий воскрес !

Чуєш: все до нового життя повстає,
Все радіє весні без кінця,
Вся природа їй в жертву себе віддає
Й славословить Творця !

Чуєш: дзвони гудуть,
Чуєш: спів переможний летить до небес
І зове людську душу на світлую путь,
Щоби Бог в ній воскрес !

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Христос воскрес! Під неба звід
Пливе гомін соток пісень.
Це празник в нас, великий день,
Кінець журби, недолі, бід.
Христос воскрес . . .

Христос воскрес, радіє світ,
бо вже прийшла весна життя.
Пропала в вік вже власть гріха,
Душевна тьма і смерти слід.
Христос воскрес . . .

Христос воскрес! Вже грає дзвін,
З дзвінниць гуде гук голосний.
До церкви йде гурток людей,
Христові честь несе, поклін.
Христос воскрес . . .

Христос воскрес! Зближаєсь час,
Що по зимі тьми і гріха
Прийде свята життя весна —
Воскресний день святий для нас.
Христос воскрес . . .

Христос Воскрес!

ІХ ЕКСЦЕЛЕНЦІЇ ПРЕОСВЯЩЕННОМУ КИР ВАСИЛІЄВІ ЛАДИЦІ

Всеч. Отцям Духовним, усім нашим Передплатникам і Прихильникам складаємо найщиріші побажання з

ХРИСТОВИМ ВОСКРЕСЕННЯМ

ласк Божих і щасливих та веселих Свят.

Редакція й Адміністрація Українських Вістей.

У ТРЕТІЙ ДЕНЬ...

Ховається в провалля
Ширококрила тінь,
Відслонює світанок
Закриту далечінь

Мовчать гаї і поле:
Ні вітру, ні пісень,
Оглянулася пітьма:
Невже ж не зійде день?...

І справді — день не сходить,
Хоч проминула ніч...
Ціла природа чує:
Гряде велика річ.

І враз піднявся грохіт
Десь від ядра землі
І сяйво як троянда
Розцвилось на скалі,

І сяйво як троянда
В каскаді срібних рос,
А в золоті і сріблі:
— Христос...

Р. Купчинський.

ВОСКРЕСНЕ

Межі, ріки, кордони
Даром городять путь —
Нам великодні дзвони
Однак в серці бють.
В одній любві живемо,
Одні лелієм сни —
В однакім труді ждемо
Воскресної Весни.

Марійка Підгірянка.

ПИСАНКА

Великодні свята. Стіл заставлений ріжною їдою, а серед того пишається своєю красою українська писанка. Чому саме українська, а не інакша писанка?

Писанки були знані в багатьох народів — в одних приймилися на стало, в других зістали виперті задля браку артистичного хисту. Мусимо знати, що написати писанку до того треба мати не тільки знаряди, але треба любити і знати красу. Український нарід у першій мірі тим відзначається, тому в ньому писанка приймилася та й задержалась до сьогодні: пишуть її не вчені по містах, але пише нарід на селі, тим вона цінніша, бо вказує, що ціхи ті українського народу не є набуті, але вроджені, природні. Запитаєте, хто з Українців найкраще пише писанки — то хіба без застереження перше місце треба признати Гуцульщині, докладніше Космаччині.

ХРИСТОС ВОСКРЕС

Христос воскрес! Від ночі вже
Гуде з дзвінниці дзвін —
А нарід йде у Божий храм,
Несе Христу поклін.

Христос воскрес! Лунає спів
Гень аж під звід небес!
Небо й землі повні тих слів:
Христос, Христос воскрес!

Христос воскрес, Великий день,
Радіє нині світ!
З усіх сердець один пливе —
Один для всіх привіт:
Христос воскрес!

Христос воскрес, Христос воскрес!
Земленька зі сну збудилась,
в трави-цвіти прикрасилась,
Звір і птичка веселяться,
Миром Божим світ краситься,
Люди, мир дав Бог з небес!
Христос Воскрес!

Радуйтеся Божі люди!
Най між вами гнів не буде!
Най цвіте любов все Божа,
Чиста-мила, як цвіт-рожа.
Бо любов прийшла з небес:
Христос воскрес!

ВЕЛИКДЕНЬ НА СТРІЛЕЦЬКІЙ МОГИЛІ

У полі, де бої
За волю кипіли,
Остались самітні
Стрілецькі могили;
В могилах герої
По трудах спочили.

Пройшла заверуха,
Пройшли бурі люті,
Вмаїлися цвітом
Могили забуті;
Заграв теплий вітер

Весняної нути.
Настав і Великдень,
Великее свято,
І вийшла дітвора
Віночки сплітати,
Хрести на могилах
Барвінок вінчати.

Озвалися з гробу
Стрільці Січовії . . .
. . . Ні! Ще не пропали
Визвольні надії,
Наш поклик у серцях
Дітвора леліє . . . —
Вкраїно! й для Тебе
Великдень задніе!

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Воскресний Дзвін!
І ризи золоті.
Блиск свіч і сизий дим кадила,
Поклони до землі...
Слова святі:
— Христос воскрес! Христос воскрес!

— — — — — — — — — — —

І радість у Вселенній...
І лине дух із храму стін
у храм небес...
— О Христе! Христе! Боже наш!
І ми... радіємо... і ми... ми віримо:
— Ти і для нас воскрес!
Благословен!
В серця вложи живої сили,
а камінь скинемо з могили
і перейдем ґегену...
Розкований у серці жар
запалимо в огни!
Скріпи —
а здвигнемо вівтар!
Помилуй —
а залунає і для нас
Воскресний Дзвін!!!

У. Кравченко...

МІНІСТЕР ИЛЗЛІ ОСТЕРІГАЄ ПЕРЕД ЗЛОБНИМИ ЧУТКАМИ

Канадійський міністер фінансів Илзлі сказав у палаті послів, що Канадійці повинні іґнорувати "фальшиві, злобні чутки", які появляються перед кожною Позичкою Перемоги й виглядають, що їх підсуває ворог. Міністер фінансів опрокинув чутку, немов би довгоречинцеві бонди четвертої воєнної позички не можна буде продавати на ринку перед травнем 1954 року. Він сказав, що бонди можна продавати в такий самий спосіб, як і інші бонди.

ЗНОВУ ПОЛЬСЬКО-СОВЄТСЬКА ПЕРЕПАЛКА

Польська Рада Народова в Лондоні, яка вважається за тимчасовий польський сойм на еміґрації, оповістила резолюцію, в якій опрокидує мотиви совєтського уряду в справі розстрілу двох визначних польських соціялістів жидівського походження—Адлера і Ерліха. Крім того польський уряд видав комунікат, в якому каже, що він просив Міжнародній Червоний Хрест прослідити справу 15,000 польських офіцерів, жовнірів і цивільних, які пропали з трьох совєтських таборів у часі від 1939 до 1941.

Поляки зажадали інвестиґації після того, як Німці проголосили, що вони знайшли коло Смоленська гроби 10,000 польських офіцерів.

Вісти з Дієцезії

Всч. о. Йосиф Бала, парох Етельберт, Ман., по операції 10. квітня, в Ст. Боніфес, почувається досить добре.

Стан здоровля Всч. о. П. Сулятицького з Гамільтон, також вдоволяючий. Недавно вернувся зі шпиталю та лікується в дома.

Всч. о. Г. Теплий почувається чимраз ліпше, відправляє вже тиху Службу Божу.

Проситься всіх о щирі молитви за хорих духовних Отців, щоби як найскорше прийшли до здоровля і сил та могли надалі працювати на славу Божу і добро душ між нашим українським народом.

*

Їх Преосвященство минулого тижня вернули з Шікаґо, де перебували два тижні. На Великодні Свята виїдуть до Мондер, де будуть свячення на діяконів і на священика.

Епископська Канцелярія.

СВІТОВІ НОВИНКИ

КОРОЛЕВА ЗА ОБНОВУ РЕЛІГІЙНОГО ДУХА

Королева Великої Британії Єлисавета виголосила через радіо чвертьгодинну промову до жінок Імперії, в якій закликала їх до обнови релігійного духа та остерегла що "наші дорогоцінні християнські передання є загрожені ворожими впливами".

Королева висловила признання жіноцтву за працю в часі війни, заповіла, що жінки відограють важну ролю при відбудові повоєнного світу і сказала:

"Від сили нашого релігійного життя буде залежати правдива відбудова національного життя. В цих останніх траґічних роках багато людей знайшли в релігії джерело сили, посвяти й потіхи. Та з другої сторони ми не сміємо замикати своїх очей на факт, що наш дорогоцінний християнський скарб є загрожений ворожими впливами." Закликуючи до обнови релігійного життя, королева заявила, що "наші доми мусять бути місцем, де ма[є] початися ця обнова" та відбудова родинного життя, як тільки скінчиться війна.

РЕЛІҐІЯ В РОСІЇ В НЕЗДОРОВІМ СТАН[І]

Валтер Ґребнер, російський кореспондент американського журналу "Тайм", [в] своїй найновішій книжці "Равнд Трип т[у] Рошія" описує релігійний стан у совєтській Росії. "Я бачив, пише він, що релігія не завмерла в Росії, але все вказує н[а] те, що вона є в незвичайно нездоровім стані."

РІДКИЙ ВИГЛЯД СВЯТОЇ ЗЕМЛІ

Палестина є теплий як що не гарячи[й] край. Преса в Єрусалимі пише, що "чу[до]", яке сталося цього року, повторяєтьс[я] раз на 20 літ. Цеї зими впав був сніг [в] Палестині.

ВІДКРИЛИ СТАРИННУ ЦЕРКВУ

В Римі відкрили при дорозі Аппія пі[д]земну старинну церкву св. Нерея й Ахілл[а] побудовану в третім столітті, коли ри[м]ська влада люто переслідувала християн.

ВІЙНА В ТУНІСІЇ

Маршалові Ромелеві вдалося втект[и] до північної Тунісії, але підчас відсту[пу] потерпів тяжкі втрати в людях і матеріял[і]. Самих полонених взяли аліянти 20.000 в пролому лінії Марет.

Ромель злучив свої сили з армією ґе[н.] Арніма й має під собою ледви 4,000 ква[д]ратових миль землі. Фронтова лінія й[де] дикими горами, які Німці сильно укр[і]пили. Фронт віддалений 40 до 50 ми[ль] від Тунісу й Бізерти, двох портів, чер[ез] які Ромель має звязок з Італією. Дотеп[ер] нема познак, щоб він пробував евакува[ти] свої війська через Середземне море [до] Італії. Навпаки, повідомляють, що з Іт[а]лії перевозять Ромелеві підкріплення лі[та]ками і човнами, такими, як Англійці вж[и]вали підчас рейду на Дієп.

На полудне від Бізерти британська пе[р]ша армія стояла цілий тиждень у тяжк[их] боях і зайняла важну гору, що переход[и]ла кілька разів з рук до рук. В суботу [і] неділю на цілім фронті запанував хви[ле]вий спокій.

Начальний вожд аліянтських сил у п[ів]нічній Африці ґен. Айзенгавер дав пр[ед]ставникам преси деякі інформації про [бої] в Тунісії й на Середземнім морі. Він ос[те]ріг, що треба надіятися тяжких боїв, [і] що посування вперед буде тяжке й ко[ш]товне, заки ворог буде викинений з Аф[ри]ки. Американський корпус взяв у пол[он] 4,680 вояків, однак мав 5,373 власних вт[рат] — 903 вбитих, 3,610 ранених і 859 проп[ав]ших. На морі ворог утратив майже [...] процент кораблів, які везли воєнні ма[те]ріяли до Африки, а від початку війни а[лі]янтські субмарини затопили на Середз[ем]нім морі 1.000,000 тон італійсько-німе[ць]ких перевозових кораблів.

Аліянти мають кількакратну перев[агу] в повітрі з ворогом і від 20 березня з[ни]щили близько 1,000 його літаків.

о. А. Трух, ЧСВВ.

Найбільша Маніфестація

"Сей день, егоже сотвори Господь возрадуемся і возвеселімся в онь."
Пс. 117, 24.

Дорогі в Христі Читачі "Українських Вістей"!

Що-тижня спішить із Едмонтону до Вашого дому Ваш добрий друг — часопис "Українські Вісти", щоб принести Вам наче каплю правдивого меду, слово доброї науки, інформації, розради. Та сьогодні цей Ваш друг поспішає до Вас у святковім настрою, бо він несе Вам заповіт святої Христової Церкви з нагоди найбільшого свята, що його святкують люди на землі. А той заповіт, — то слово сердечної заохоти, щоб усі ми раділи сьогодні і веселилися, як кажуть натхнені слова: "Се день, егоже сотвори Господь, возрадуемся і возвеселімся в оньі" "Бо надійшов день, що є днем найбільших у світі роковин і найбільшого свята—праз ников праздник і торжество торжеств". Бо настав день найвеличнішого свята християнської віри — свята славного воскресення Ісуса Христа!"

1. Тішитись цим святом Христовим воскресенням повинні щиро всі ми, бо Христове воскресення дало нам те, що наша віра спирається на Бозі. Воскресення Ісуса Христа закріпило нашу віру в Бога. Воно закріпило нашу віру в Ісуса Христа, що він є справжнім, дійсним Божим Сином і обіцяним нашим Спасителем. Воно потвердило науку Ісуса Христа, що ця наука — свята, Божа правда, "слова вічного життя". (Ів. 6, 68).—Воскресення Ісуса Христа було дином тріюмфу всього християнства, бо тоді відбулась найбільша маніфестація того Божого Слова, що про Нього говорить великодне євангелія, що: "На початку було Слово, і Слово було в Бога, то й Богом було слово... І Слово тілом стало й замешкало між нами"—як той Ісус Христос, що "віруючим ув Його імя дав владу стати Божими дітьми". (Ів. 1). — А обявилось у дні воскресення божество Ісуса Христа тим, що замучений, розпятий у Велику Пятницю, Ісус третього дня, в неділю, своєю власною силою вернув собі життя й воскрес із мертвих, що може зробити тільки сам всемогутний Бог. — Христове воскресення було потвердженням Христової науки, маніфестацією християнської правди. Противники Ісуса Христа домагались "знаку з неба" на доказ, що Христос — це справді Месія, Божий Син, що Він говорить правду. Ісус обіцяв їм знак — своє воскресення — й **дав їм той знак у виді** найбільшого чуда великодного дня. — Христове воскресення було закінченням і Божим припечатанням великого діла відкуплення людського роду; на воскресенні сперлось усе християнство, як на своїй найсильнішій основі, що підкреслює св. апостол Павло: "Коли Христос не воскрес, тоді марне наше проповідування, марна й наша віра." (1 Кор. 15, 14). Та Христос воскрес у найбільшій славі, тож із Його воскресенням вирішилась перемога християнства. — Воскресення Ісуса Христа було вінцем і завершенням життя Богочоловіка; воно кидає світло на все минуле життя й діяльність Ісуса Христа й розяснює їх величнім блеском своєї слави. Христове воскресення — це тріюмф правди й Божої сили. То найбільше засвідчення про самого Ісуса Христа.

2. Що до нас самих, то Христове воскресення є для нас найкращою подією, бо вивело нас із неволі сатани й зробило вільними наслідниками неба й вічного щастя. Бож Христос не тільки "воскресе із мертвих", але й "смертію смерть поправ і сущим во гробіх живот дарував". Прикладом свого життя, Своєю смертю й придбаною ласкою зломив Христос силу пристрастей та гріхи, а тепер — нашого ворога—смерть перемагає своєю смертю на хресті. Як Самсон вийняв та виніс ворота міста, що в ньому замкнено його, так Господь двигнув засуви та ворота смерти, виніс їх у тріюмфі і усіх нас визволив із вязниці вічної смерти. Своїм воскресенням Спаситель переміг смерть нас усіх і дав нам запоруку, що й ми всі воскреснемо з мертвих. Як запевняє нас св. Павло: "Тепер же Христос воскрес із мертвих, первісток померших... Бо як у Адамі всі вмирають, так і в Христі всі оживуть..

Первісток Христос, а потім ті, що є Христові". (Кор. 15, 20). Або як кажуть св. Отці — Іриней, Атанасій: "Як воскресла наша голова, Христос Господь, так і ми всі колись воскреснемо." "Вперед воскрисив Христос Своє Тіло, а потім воскресить членів того Тіла, це є нас. — "Христове воскресення — то наша віра, наша надія вічного щастя, як це ми й заявляємо кожного дня: "чаю воскресенія мертвих і жизни будущаго-віка". Тож радіймо цим воскресенням!

3. Що Христос справді воскрес, то про це впевняє нас багато доказів. Сам Христос предсказав своє воскресення. "Як же ж вони перебували в Галилеї, сказав їм Ісус: Син Чоловічий має бути виданий у руки людей, і вбють Його, і третього дня воскресне". (Мат. 17, 22). Св. Письмо подає вістку про цю славну подію. "Коли воскрес рано в перший день тижня, явився вперед Марії Магдалині." (Мар. 16, 9). Засвідчають це також ангели, побожні жінки-мироносиці, апостоли й інші наочні свідки. Світле Христове воскресення певніше від світла ясного сонця!

Тому сьогодні, Дорогі Читачі, в річницю того великого дня, разом із мільйонами братів українців і всіх інших людей усього світу, оживім свою віру в Христа-Бога та Його з мертвих світле воскресення! Оживім свою надію, що й ми колись станемо учасниками такого щастя, такого світлого воскресення й "жизни будущаго віка"! А повні такої віри й надії — полюбім воскресшого Ісуса — свого Бога й Спасителя "всім серцем своїм і всею душею своєю" — й веселімся по своїх церквах і домах великодньою веселістю в "сей день, егоже сотвори Господь"! Нехай буде чути й видно в небі й по всій землі, де живуть українці, що вся українська нація, то одна вірна партія прихильників Царя—Христа, що тішиться Ним самим і Його світлим воскресенням! А тоді станемо гідними й тієї ласки, щоб уступились із української землі ворожі сторожі, що держать український народ у гробі неволі, і на нашій прадідній землі, на тій великій спадщині Божого вибранця Володимира, воскресла вільна українська держава! Оживляймо ж отже в своїм серці всі духа правдивої Христової, католицької віри й побожности, щоб ми були справді гідними стати свідками того чуда Божої сили, коли в Київі, Львові, Хусті й Чернівцях заграють разом воскресні дзвони, а по всій землі — сини вже вільної України — заспівають вдячно: Христос воскрес! Христос воскрес! Христос воскрес!

І цього щастя дай нам, Христе Боже, діждати від сьогодні за рік!

Тобі самому — на славу, а нам — на дочасне добро й вічне спасення!

Нехай так буде! Амінь!

++

Відважні Невісти на Хрестній Дорозі Спасителя

Коли надійшла страстна година Христових Мук — апостоли боязко опускають свого Учителя. Товпа, що недавно "Осанна, Сину Давидів" кликала — "распни, распни Його" кричить. Серед цієї повені ненависти, чорної невдяки і злоби — являються на Хрестній дорозі опущеного від всіх другів Спасителя ясні жіночі постаті, повні вірної любови, які відважно йдуть за Христом аж на Голготу. Приглянімося тим постатям і призадумаймося, чого нас учать ті невісти.

Ранком у Велику Пятницю являється мов добрий ангел Клявдія Прокуля, жінка Пилата, поганка. Хоч вона не належала до учениць Христа, одначе мусіла про Нього багато чути. Вона перша вставляється перед суддею за невинним Ісусом і остерігає Пилата перед виданням несправедливого засуду. Перед ворожо наставленим жидівством Прокуля показує багато відваги, називаючи Ісуса "Справедливим". Прокуля найкраще знала хиткий і слабий характер Пилата і як добрий ангел остерігає чоловіка, щоб охоронити його перед викидами совісти після засуду Христа. Та ця місія Прокулі не повелася. Пилат міг найти сильну точку опору в становищі, яке заняла його жінка. Одначе він не потрапив рішучо й відважно протиставитися ненависним домаганням і хитрощам жидів.

Прокуля залишила нам гарний приклад відважної невісти, яка не лякалась серед ворожих обставин станути в обороні справедливости. Це взір люблячої жінки, яка чуває над чоловіком і остерігає його сумління.

В Євангелію св. Луки читаємо: "І йшла за Ним велика товпа народу і жінок, котрі плакали й голосили над Ним". Решта товпи, що йшла за умученим Ісусом на Голготу, не показала ніякого милосердя ні співчуття. Не зважаючи на таке вороже окруження, група жінок явно станула по стороні Ісуса й голосним плачем виявляла свій жаль і милосердя. Поведенням своїм дали вони доказ великої відваги, бо явне оказання милосердя над Ісусом було заборонене, воно свідчило про спротив проти судового засуду. Проступок був тим більший, що біля Ісуса йшли два злочинці, а невісти плакали тільки над Ісусом, підкреслюючи таким поведенням віру в несправедливість засуду й невинність Христа.

Плачучі невісти не зачислялися до учениць Ісуса. Одиноко почування справедливости, милосердя й материнське співчуття до Ісуса побуджували їх до голосного плачу. Постать Його, деформована муками, викликувала в серцях невіст найглибший жаль. Лякалися теж співвини. Не хотіли, щоб кров невинного впала на їхні голови й обтяжила їхні сумління. Вірили в невинність Ісуса, вірили в справедливість Божу. Бо ж недавно засліплена ненавистю товпа кричала: "Кров Його на нас і на наші діти". Може між тими, що підносили цей страшний оклик, були чоловіки, брати й сини плачучих невіст? І оце Ісус, котрий мовчанням відповідав на клевети й обиди, на вид жалю й болю невісти, мимо своїх страшних терпінь, находить для них слова дотіхи. Задержався і звернувшись до невіст, промовив: "Доньки єрусалимські, не плачте надї мною, але плачте самі над собою і над вашими дітьми."

В цих словах Христос звертає увагу на велику нужду душ, повчає невісти, щоб радше зважали на небезпеку, яка грозить їм самим і їхнім дітям. Материнське співчуття й милосердя для невинного Ісуса зєднали невістам милосерця Спасителя. Можна надіятися, що ці слова Божественного Спасителя, заховані глибоко в серцях невіст, принесли багаті овочі для вічного добра душ їх власних і **їхніх дітей.**

На дальшій страстній дорозі Спасителя являється знов повна співчування й любови жіноча постать. Це св. Вероніка, яка клячить перед Ісусом, двигаючим хрест, у руках держить хусту, котрою милосердна її рука обтерла Найсвятіше Обличчя з кривавого поту. В нагороду за це милосердне діло на хусті відбилося на віки Найсвятіше Обличчя. Ніжне, чутливе серце жінки старалося хоч дрібною услугою принести пільгу терплячому Спасителеві. Постать Вероніки з образом закривавленого обличчя Ісуса, це ідеал християнської невісти, що вживаючись і терпіння Христа, наслідує Божественного Спасителя. В забуттю про себе, повна самовідречення, несе пільгу й поміч терплячим ближнім.

Коли ж у часі судової розправи невісти не могли помогти Божественному Спасителеві, бо по жидівському закону свідоцтво жінок не мало вартости, але зате вірно й мужно товаришила вона Йому аж до кінця, аж до схрестної смерти на Голготі. І при зложенні Його тіла до Гробу були помічні невісти, при цій останній послузі!*).

Невісти останні відійшли від Грабу в пятницю вечером. А в неділю на зорі перші прийшли, щоб віддати честь Ісусові в гробі, несли пахучі олійки, щоб докінчити розпочате в пятницю намащення Христового Тіла.

Ідучи до гробу Спасителя, невісти журились хто відвалить їм тяжкий камінь Христового гробу. Вірна любов невіст і їхнє привязання до Божественного Спасителя були щедро нагороджені, бо вони перші довідалися про Воскресення Христа, їм першим обявив це Ангел Божий, якого побачили в пустім гробі.Він сказав їм, що Христос воскрес із мертвих і дав їм припорученння: "І йдіть скоро, скажіть Його ученикам, що воскрес: і це попереджає вас у Галилеї, там Його побачите. Се ж сказав вам." (Мат. 28, 7).

Е. Тишинська.

*) Св. Йоан у Євангелії згадує про присутність Матери Божої й кількох інших невіст під хрестом. Св. Марко пише: "Були теж невісти, що придивлялись здалека, між котрими була Марія Магдалина й Марія, мати Якова молодшого й мати Йосії та Саломія, котрі, як був у Галилеї, ходили за Ним і служили Йому, і багато інших, що разом з Ним вступили в Єрусалим."

ПІД ЦЕРКВОЮ НА ВЕЛИКДЕНЬ

Дівочий жвавий хоровід
Живим вінком круг церкви вється,
А на колоді сивий дід
Сидить і дивиться й сміється.

— Отут колись, думає дід,
Мої і внуки і правнуки
У гагілковий хоровід
Підуть, побравшися за руки.

— Га, що робить, літа біжать!
Та хоч піду на могилки,
То й там до мене долетять
Веселі наші гагілки . . .

Дівочий жвавий хоровід
Живим вінком круг церкви вється,
А на колоді сивий дід
Сидить і дивиться й сміється.

— Гей, молодости золота!
Минула ти! Цить, серце, цить!
І старість молоді літа
З глибин душі благословить.

Б. Лепкий.

Да воскреснет Бог, і расточатся врази його, і да біжат от лица его ненавидящії его.

о. Василь Попадюк.

У Воскресний Ранок

(Великодне Оповідання).

Квітневий день вставав ліниво з мряк. Тихо ще було, тільки роси капали з дерев, коли я вийшов з хати послухати, чи не іде отець паски святити.

— Ще не видно, мамо.

— Кого?

— А отця.

— А тобі що, хлопче? Та де ж так досвіта? Йди до хати!

Але якось не хотілось мені вертатись до хати. Я таки виглядав священика.

Мряки гейби молоко заливали дуги й поля. Останні зорі гасли. На сході почало зоріти. Загойдалися мряки й почали підноситися в гору як дим кадила. Сонця не було ще видно, а вже відчувалося, що ось ось вилізе зпоза гори і залле світ своїми проміннями.

Нараз задзвонив голос жайворонка. Збудився і фуркнув угору, тріпаючи крилцями й почав співати. За ним і другі підлетіли і ранніми піснями Творця величали. Аж нарешті показалося сонце, як величезна золота куля, і світ привітало, розпочинаючи святу жертву дня — великодньої суботи.

Я — не дочекавшись отця — вернувся до хати. Була вже чистенько вибілена, все помите, земля білим пісочком посипана. Мама накрила великий стіл скатертцю і піскладала паски. На маленьку мисочку між паски поставила баранчика з масла, так уміло зробленого, що видавався живим. Очі мав з чорних головок від шпильок. Коло пасок рядом ішли питльовані житні книші, а за ними пляцки з сиром і баби понабивані зверха родзинками, гей би цвяшками. Була і моя маленька бабка посипана зверха цукром і дрібненьким мачком. На однім кінці стояла велика миска з ковбасами, гей би червоними вужами, а на другім кошик з обиваними, вареними яйцями, писанками, кусниками солонини і сиром. На середині кошика був встомлений хрін. А в горнятку з житом свічка.

Пополудні зробилося на селі як би вже свято. Ще мама мила і чесала дітей, потім одягла їх у чистенькі сорочки і вже вижидала священика, що мав святити паски.

Аж перед самим заходом сонця зявився отець в епітрахилі з хрестом і молитвенником у руках, а за ним дяк з кропилом. Свячена вода мусіла бути в кожній хаті.

Мама вийшла напроти священика і впроводила до хати. Священик відчитав з молитвенника молитви, покропив Божі дари й повів по нас усіх милим зором.

А дяк той наймолодший, ваш Василько? — спитав.

Я показав голову зза мами, що за неї був сховався. Несміло приступив до священика і поцілував його в руку.

— На, маєш образок Ісуса. Молися, аби ти був колись священиком.

Ще до нині маю той образок.

— Мамо, мамо! — кликнув я з радости, коли священик відійшов, — а ось я маю образок. То правда, що як буду молитися, то стану священиком?

Мамі сльози показалися на очах. Погладила мене по голові і зворушена відповіла:

— Будеш, Васильку, будеш, тільки молися і вчися.

— А я піду, мамо, на "лізурекцію?"

— Підше, синку, підеш!

Я поцілував образок і сховав його за пазуху.

*

На погіднім небі висів блідий серп місяця. Я вийшов з мамою на Великодню Утреню. Вже здалеко була видно ясно освітлені церковні шибки і настіж отворені двері.

Церква була вже битком набита, коли ми з мамою увійшли. Стиснений нарід филювава як лан збіжжя, шумів як вода, молитви шептав і взаїмно поздоровлявся.

Нараз тишина лягла на церкву.

"Воскрес Ісус от гроба!" — попеслася від престола пісня слуги Божого над морем дядьких голов.

Всі тремтіли. Не одна голова з плачем до землі припала, не одно зітхання добулося з глибин людських сердець; не одну сирітку згадка сирітства живим вогнем запекла. Але це тревало один момент. Бо зараз на обличчях усіх, хоч змарганих щоденними злиднями й виходжених потом, — радість зацвіла. Бо і як же ж? Таж це найбільше свято в році! Великдень!

А коли священик в сивих облаках диму кадила почав з Найсвятішими Тайнами сходити сходами від вівтаря, коли дзвони заспівали на ціле село, злинула пісня зі всіх грудей, товпа заколихалася, нагла радість як вихор, осушила сльози сиротам і зажуреним. І нараз цей людський живий збір розгойданий і співаючий одним премогучим голосом, рушив походом зі своїм священиком в обхід церкви.

А дзвони раз у раз били, не втихаючи.

Вже встав день. День Воскресення Христового. Розмріяне сонічко підходило до гори, розсіваючи ясними проміннями по верхах, по долах та поміж гиллями дерев, трусилося золотим пилом аж до землі. На липах кругом церкви щебетали пташки, ліси шуміли, вітер повівав, тремтіли молоденькі листки, з яких посипалися на землю каплі роси, як сльози радости цілої природи. Бо Христос воскрес! Великий день настав! Замучений і людською ненавистю розпятий — воскрес і розкинув по цілому світу втіху і щастя, зімілілих збудив, горем прибитих розрадив і в серця людей вляв надію воскресення.

Найкращий Празник

Прекрасно святкує український нарід память світлого Воскресення Христового. Сумну — гробову тишу Великої Пятниці перериває вже досвіта, ще до сходу сонця на Великдень радісна вістка: "Воскрес Ісус от гроба". Дзвони дзвонять та так якось весело гомонять ті Великодні дзвони, наче б також раділи, наче б по свому співали "Христос воскрес".

Чи може затертися в памяти чудовий образ спільного свячення Пасок, уставлених вінком доковка церковці, підчас якого ціле село виглядає немов коло спільного стола одна родина? А хто зуміє забути те, що діється біля тієї церковці пополудні на Великодні свята? Щойно йо дни встигли розговітися, а вже ввесь цвинтар довкола церкви роїться від молоді. І все в нових одягах. Цілий піст стягалися люди на те, щоб ціла сімя дістала на Великдень "обнову".

Дівчата чваняться одна перед одною спідницями, парубки хизуються новими капелюхами з павами. Весняне сонце світить. У повітрі пахощі. На цвинтарі гамір. Дзвонять дзвони. І так усі три дні.

Так було років тому сорок у рідному мойому селі, в Гадинківцях на Поділлі, коли була ще розкішна стара деревляна церква, з похиленими вже боками. Цвинтар просторий, з усіх боків — чудові старі липи, з одного — гарний сад церковний: то його садив давнім давно мій батько. І огорожа довкола.

Десь коло полудня ціле село вилягало на цвинтар. І старі. Купками, по кутиках, щоб молоді не заважали, стояли господарі в мальовничих опанчах "до стану", або сиділи на свіжій мураві. Розмова йшла про господарство. Обличчя поважні, але якісь нові, радісні. Так само купками по інших місцях збиралися молодиці, а коло них роями їх діти маленькі.

І дітей сила-сила. То коло батьків, то самі бігають, граються, "галунками" червоними, темно-синіми, живтими обмінюються а то й "цікаються".

*

Всі ці звичаї й гагілки й досі, від яких сорок років, у мене в голові. Багато позабувалося, але загальний образ тих таких гарних співів та тих принадних забав усе стоїть перед очима. Від них віє молодістю, радістю життя, весняним сонцем, одне слово — Великоднем!

Чи співають й досі гагілок у мойому рідному селі?

В. В.

Воскресна Утреня

Весна!

Животворне сонце, що зимою вставало ліниво зза одної гори і по кількох годинах мандрівки, закрите хмарами, ховалося за сусідню, тепер піднімається високо, заглядає в найглибші дебри і потоки та кидає їм свої теплі проміння.

Весняний вітрець злизує останки снігу.

Розлючений потік пінитьcя і спішиться, бо хоче знов нести чисту воду, як сльозу, для вжитку людей.

Збуджені подувом вітру й огріті теплом сонця квітки, вбираються в нову білу одіж і виходять на стрічу людям, як перші стежі весни.

Весно, хто не любить тебе?!

Однак правдивим чаром весни для віруючого чоловіка є Воскресна Утреня.

Без заклику дзвонів спішить він до церкви, бо ж це торжество лиш раз у рік.

Поважні господарі схиливши легко голови, несуть плащаницю повільним кроком довкола церкви а з грудей усіх пливуть слова: "Воскрес Ісус от гроба"... Слова такі сильні, такі могучі що викликують дрож радости і не дозволяють у цій хвилі про що інше думати, лиш про це, що Він "даде над живот вічний, і велію милость."

Обхід скінчився.

Нарід обляг церкву, як молоді ластівки своє гніздо.

Святочна мовчанка.

Полумя свічок трясеться й гойдається на всі сторони.

Ще хвиля, і в воздусі лине радісне "Христос воскресе із мертвих"...

Голос вірних сплітається з гомоном дзвонів в один могучий акорд і летить надземськими шляхами, як скромний дар Воскресшому Спасителеві.

Сей наречений і святий день, єдин Суббот, Цар і Господь, праздников, праздник, і торжество єсть торжеств, в оньже благословим Христа вов віки.

ХРИСТОС ВОСКРЕС

ВЕСЕЛИХ СВЯТ ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВОГО
ЩИРО БАЖАЄ ВСІМ ВАМ

W. H. Clark Lumber Co. Limited
10330-109th Street, Edmonton, Alberta.

Де Ліпший Матеріял Не Коштує Більше.

Христос Воскрес!

Веселих Свят Воскресення Христового
Всім нашим численним костумерам
і приятелям Українцям бажає

ECD

Для Вашої Услуги в доставі ECD Молочних
Продуктів марки "Ситі Дейрі"

EDMONTON CITY DAIRY LIMITED
EDMONTON
"Стара, Гідна Довіря Фірма"

Христос Воскрес!

ВЕСЕЛИХ СВЯТ ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВОГО
БАЖАЄ ВСІМ СВОЇМ ПРИЯТЕЛЯМ,
КОСТУМЕРАМ І ФАРМЕРАМ

GAINERS LTD.
South Edmonton, Alberta

ДЕ ЦІНА ЗА ХУДОБУ І СВИНІ СПРАВЕДЛИВА
І МЯСНІ ВИРОБИ ЗДОРОВІ ТА СМАЧНІ

Христос Воскрес!
ВЕСЕЛИХ ВЕЛИКОДНІХ СВЯТ БАЖАЄ ВСІМ
СВОЇМ ПРИЯТЕЛЯМ

Empire Hotel
10246-96 STREET EDMONTON, ALBERTA

КОСТЬ ГУДИМА, властитель.

Попирайте фірми, що оголошуються в Укр. Вістях!

Старий Охрим

(Великодне Оповідання).

Смерклось.

Над чорною, зубчастою смугою густого лісу стояв місяць; стояв та не світив. Невеличке село, захистившись понад далекою річкою в бору, потопало в тій відмінній темряві, якою бувають сповиті весняні ночі саме тоді, як місяць, обгорнений імлою, мов живим димчастим покривалом, замислено стане над обрієм; туман, підіймаючись од землі, згущає довгі тіні лісів і застелює чисті простори сріблисто поливяною темрявою. Все тихе, супокійне, замислене, сумне...

Село спокійно дрімає. Вбогі хати тільки що врізуються темними обрисами; де-не-де блищить світло, коли-не-коли рипнуть ворота, забреше сторожий собака й замовкне; іноді з темної гущавини тихошумлячого лісу висунеться постать прохожого, проїде верховець, прорипить віз. То хуторяни з поодиноких, розкинених по лісі хутірців збираються до своєї церкви зустрічати весняне свято — Великдень. Церква стоїть на пригорбі, саме серед села. По вікнах у неї світиться. Дзвінниця стара, висока, темна, тоне своєю банею в темній блакиті. Рипліть східці. Старий дзвонар Охрим лізе на дзвінницю й незабаром його ліхтарик, мов зіронька, що знялась і стала, підлетівши звисає в повітрі.

Важко дідусеві вилазити по крутих, високих східцях. Не слухають уже старі ноги, підтоптався він уже, не добачають очі... Час уже, час дідусеві на спокій, так Бог смерти не дає. Ховав онуків, ховав синів; провожав у домовину старих, провожав молодих, а сам усе ще дихтить на світі. Важко... Багацько вже разів зустрічав він весняне свято, уже й лік загубив, скільки разів доводилось йому ждати на цій дзвінниці празникової години. І ось Бог привів знову. Дідуть підійшов до вікна — сперся на бильця. З долу, круг церкви манячили в темряві могилки сільських горбків; старі хрести, здавалось, стерегли їх розпростертими руками. Де-не-де схилялись над ними берези, ще не вкриті листом; звідси з долу нісся до Охрима запашний дух молодих бруньок і подихало сумним спокоєм довічного сну. Що ж то буде з ним через рік? Чи вилізе він сюди на вишку знов, під мідяного дзвона, щоб гучною луною розбурхати чутко дрімучу ніч, чи лежатиме . . . там, у темнім кутку гробів, під хрестом? Бог знає... Він уже налагодився; А поки-що ще раз Господь довів його зустрічати святий Великодній празник. "Слава Тобі, Господи!" — шепчуть старі уста звичайну молитву, й Охрим поглядає вгору на зоряне, сяюче міліонами іскор, небо й хреститься.

* * *

— Охриме, Охриме!—кличе знизу дребезький старечий голос. Старий літами дяк дивиться вгору на дзвінницю, приставляє й долоню до моргаючих і мокрих неслухняних очей, а все не бачить Охрима.

— Чого тобі? Я тут — відказує йому дзвонар, нахиляючись із своєї дзвінниці. — Хіба ж не бачиш?

— Не бачу... Чи не час би вже бовкнути? На небі як?

Обидва дивляться на зорі. Тисячі Божих іскор дивляться на них з висоти. Огняний 'Віз' підбився вже височенько. Охрим міркує собі...

— Ні, ще трохи згодом, постріває! Знаю.

Він знає. Йому не треба годинника: зірки Божі скажуть йому, коли час. Земля й небо й біла хмара, що тихо пливе по темній блакиті, і темний сумний бір, що невиразно щось нашіптує, і плюск потонулої в темряві річки — все це йому знайоме, все йому рідне. Не дурно ж тут пережив свій вік.

Йому вивжається далеке, минуле... Він згадує, як уперше з татом виліз на цю дзвінницю. Господи Боже, як це довно й давно! Йому вивжається русявий хлопчик; очі в нього розжеврілись, горять; вітер, тільки не той, що здіймає по шляху кептюгу, а якийсь інший, високо-високо понад землею розмахуючи своїм беззгучним крилом, має його волоссям. Долі далеко-далеко ходять якісь маленькі люди, й хатки на селі якісь маленькі й ліс ізсунувся гень у долину і кругле лощовина, де розкинулось село, здається такою просторою, здоровою — трохи не без краю...

— А вона ось тут уся! — усміхнувся сивий дідусь, споглянувши на невеличку лощовину. Так от і життя: замолоду не бачиш йому кінця-краю, а воно осьде все, як на долоні, вод краю аж до кінця, аж до онтої он могилки, що сподобав він собі в куточку горбків. І що ж, слава Тобі, Господи, пора й на спочинок! Важкий шлях пройшов він почесно, а сира земля йому мати... Швидко вже, швидко!

* * *

Одначе пора! Поглянувши на зорі ще раз, Охрим підвівся, скинув шапку, перехрестився й зачав збирати кінці від дзвонів... Через хвилину нічне повітря заколихалось од нічного дзвону: другий, третій, четвертий, один за одним, наповняючи чутку, дрімучу, підпразникову ніч, полились гучні і сповні тони.

* * *

Дзвін стих. У церкві почало правити. В колишні часи Охрим злазив по східцях до долу і ставав у куточку молитися і слухати співу. Тепер він лишився на своїй дзвінниці. Важко йому; а тут він почув ще якусь утому. Він присів на ослінчик і, дослухуючи затихаючий згук захвильованої міді, дуже замислився. Про що? Він сам мабуть не відповів би на це питання. Вишка на дзвінниці ледви-ледви освічувалася його ліхтариком. Гаукою лунаючі дзвони поховалися в темряві; з долу з церкви доходили коли-не-коли негучним голосом співи; нічний вітер колихав воловодами, попричіплюваними до залізних сердець у дзвонів.

Дідусь схилив на груди свою сиву голову, де роїлись уривчисті згадки-споминки. — "Канон співають!" — думає він і бачить себе в церкві. На крилосі розлягаються десятки хлопячих голосів: старенький священик, покійний отець Наум, возглаша слабеньким голосом святе слово; сотні голов мирян, мов спіле колосся під вітром, нахиляються і знов підіймаються. Миряни хрестять ся... Все знайомі обличчя, і всі вже покійники... Он суворе батькове лице; от старший брат розгонисто хрститься і зітхає, стоячи поруч з батьком. Ось і він сам при здоровлю й силі, повний незрозумілої надії на щастя й на радощі життя. Де ж воно, те щастя? Стареча думка розжевріється й згаса, як погасле полумя, пробігаючи ясним та швидким промінем, осявши всі закутки минулого життя.

Важка праця, горе, турботи. Де ж воно, те щастя? Гірка доля проведе зморщки на молодому чолі, зігне дужу спину, навчить зітхати, як і старшого брата. Аж ось ліворуч поміж сельськими молодицями, тихомирно схиливши голову, стоїть його стара. Гарна була жінка, царство їй небесне! Та й муки ж прийняла сердешна! Нужда та праця та невигідне жіноче горе висушать і знищать хоч яку гарну молодицю; туманом вкриються очі, і вираз якогось тупого страху перед несподіваним змаганням сяде замість великої краси на лиці молодиці... Де ж її щастя? Один зостався в них син, одні радощі й надія, та й того подужала людська кривда.

А ось і він, багатий ворог, бе земні поклони, замолюючи кріваві сирітські сльози; швидко розмахуючи, кладе він на себе хрестне знамя, припадає навколішки і стукає лобом. І кипить, аж клекоче в Охрима в серці; а темні обличчя святих образів грізно дивляться зпід стін на людську не правду... Все те минулося, зосталося там, позаду. А тепер увесь світ для нього — ця темна дзвінниця, де в темноті гуде вітер, гойдаючи бичівками від дзвонів. "Бог вас суди! Бог вас суди! — шепче старий і поникає сивою головою, а сльози тихо-тихо котяться по старих щоках дзвонаря.

* * *

— Охриме, Охриме! Що це ти, заснув чи що? — гукають йому знизу.

— Га! — обзивається дідусь і швидко зривається на ноги.

— Господи! Невже і справді він заснув?

Не було ще такого сорому! І Орим швидко, звиклою рукою, хапає вирівки. Долі, як комашня, сунется народ; хоругви мають у повітрі, поблискуючи золотою парчею. Ось уже обійшли круг церкви хрестним ходом, і до Охрима долітає радісний спів: "Христос Воскрес!"

І віддається цей спів хвилею в старечому серці. І здається Охримові, що ясніш заблищали в темноті воскові свічки, і дужче заколихався люд, і захитались корогви, а розбурханий вітер підхопив густі хвилі голосів і широким махом поніс їх догори, зливаючи з гучним Великоднім дзвоном.

Ніколи ще так не дзвонив старий Охрим. Здавалось, йо го повне, старече серце перейшло в мертву мідь, і згуки, немов співали і тремтіли, сміялися й плакали, і сплітаючись у дивну гармонію, неслися вгору, в саме зоряне небо. І зорі займались ясніше, розгорялись, а луна тремтіла й лилась і неслась і знов спадала на землю з любовною ласкою. Дужий бас голосно вигукував і кидав власні могучі тони, ого лошуючи небу й землі: "Христос воскрес!" Здрігаючи від перемінних чергових стуків за лізними серцями, підводили йому радісно й голосно: "Христос воскрес!" А два маленькі дисканти, мов поспішаючи наввипередки, щоб не лишатися позаду, вплітались між здорових і радісно, як маленькі хлопятка, співали на підхват: "Христос віскрес!" І здавалося, стара дзвінниця трясеться і колишеться, а вітер, хапаючи поквапно ті всі тони, тріпоче своїм дужим крилом і виносить поквапно на ввесь світ ту величну звістку: "Христос воскрес!"

І стареча серце забуло про життя, повне турбот і кривди. Забув старий дзвонарь, що життя його замкнулось у пору, сумну й тісну дзвінницю, що один на світі, як старий пеньок, розбитий злою незгодою. Він слухає цих згуків, що співають і плачуть, то летять у високе небо і припадають до нещасної землі, і здається йому, що біля нього сини і внуки, що це їх раді голоси, дорослих і малих, зливаються в один хор і співають йому про щастя і радощі, яких він не зазнав ні разу за всього свого життя.

І дуже сіпає вирівки старий дзвонарь, і сльози котяться по щоках, і серце дуже бється припливом радощів.

* * *

А там люди слухали й казали, що ніколи ще так гарно не дзвонив старий Орхим. Аж ось найбільший дзвін загув несміливо, задріжав та й замовк. Здивовані підголоски, змішавшись, полохливо дзвенькнули невикінченою треллю й разом обірвали її, немов вслухуючись у сумно тремтячу ноту, що й колишеться і хвилюється і ллється і плаче, потрохи стихаючи в повітрі. Старий дзвонар знемігшись, сів на ослінчик, і дві останні сльозини тихо котяться по блідих щоках.

* * *

А хто там! Шліть на зміну! Старий дзвонарь віддзвонив своє...

В. Короленко.

100-Процент Чистий Лай
ПЕЛЮСТКАМИ

ПАКОВАНИЙ В ЕДМОНТОНІ
Особливо відповідний до Роблення Твердого Мила

На відворотній стороні наліпки є точні вказівки в українській мові про те як виробляти мило.

H. H. COOPER LIMITED
EDMONTON, ALTA.

Парляменти Продовжили Собі Життя

Леґіслятури в Саскачевані й Онтеріо прийняли рішення, щоб не відбувати виборів цього року, але за рік. В обох провінціях мали відбутися загальні вибори цього року.

Іван Катан, що виріс у Летбридж, в Алберті, куди приїхав з родичами Українцями з Черновець на Буковині як йому було чотири роки і там покінчив школу (також рідну школу), став тепер борцем світової слави. У замаганнях Катана, що відбулись у лютім у Торонті, він поборов численних славних борців, а навіть Татсона, чемпіона Британської Імперії.

УКРАЇНСЬКІ ФАРМЕРІ!

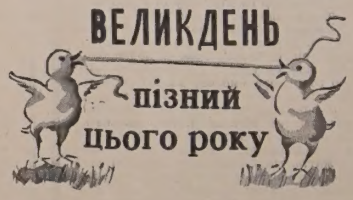
Для Українських Фармерів в Алберті порадним є доставляти своє збіжжя до Албертійських Пулових Елеваторів, де лиш можливо. Це один зі способів, що його можете вживати для розбудови фармерських кооператив і для скріплення економічної сили фармерів.

Пуловий рух у Західній Канаді завсіди стремів до того, щоб поправити положення фармерів. Якраз завдяки впертим і рішучим зусиллям Пшеничних Пулів, була піднесена урядова ціна пшениці.

ПОПИРАЙТЕ

Alberta Pool Elevators

ВЕЛИКДЕНЬ



Так — Великдень пізно цього року — і ті, що знають про ці річи кажуть, що він так пізно, як лише може бути! А всетаки він не так вже далеко і тому якраз тепер крайна пора подумати про Вашу нову Весняну Одіж. А коли Ви вже при цім, то ось Вам порада, за яку Ви будете вдячні. ІТОН може вбрати всю Вашу родину на Великодну Параду 1943 року — і Ви будете оплескувати ощадні ціни ІТОНА. Отже уплянуйте купувати в ІТОНА все, чого Вам треба. Будете вдоволені, що Ви так зробили!

THE T. EATON Co WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Офіційний Український Католицький Тижневик у Канаді.
Видає кожного вівтірка Видавничa Спілка "Українські Вісти"
10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Річна передплата $2.00
До Злучених Держав $2.50
За оголошення не відповідаємо.

UKKAINIAN NEWS
Published Every Tuesday by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708.
Subscription in Canada per year $2.00
in the United States per year ... 2.50

о. П. Горошко.

За Душу Молоді

В одному місточку я зайшов відвідати родину. В часі розмови звернувши увагу на хлопця літ 19 почав ставити питання:

"Де ти працюєш?"

— "В майні" звучала відповідь. "Я тут стою на румі" — додав англійською мовою.

"Чи Ти українець?" питаю. Хлопець ніби скрутився та відповідь мняв в устах.

— "Його родичі мої куми, я їх добре знаю, вони зі мною з краю приїхали" — вмішався господар дому.

"А вмієш читати і писати по українському" — питаю дальше.

"Колись тато щось троха вчив та забув".

"Чи при праці питають тебе за походження і народність?"

"Так — питають, я не відповідав, але тепер вже мусів, та я казав, що мої тато українець".

"Ходиш до церкви?"

"Ні, бо не маю нагоди" — відповів...

"Чи береш участь в яких клюбах?"

"Ні".

Нудна розмова, може комусь не цікава, але для мене особисто цікава, та глубоко повчаюча. Господиня дому попросила до перекуски. Розмова втихла. Хлопець мав нагоду звіяти від комарячих питань, бо й так кудись сильно спішився. Чай гірким смаком розливався по устах, а тісточка були тверді і гіркаві, як тверда і гіркава дійсність життя.

Так на порядку деннім стрінете подібних хлопців і дівчат, синів і доньок нашого народу. Ростуть діти і не знають, що вони є. Так це правда, встидаються своїх батьків і свого народу з якого походять, рідну церкву уважають за щось гіршого від других, словом рідним говорити не хочуть, а письма українського і української газети не бачать ніколи. Очевидно "джоб", чесна "компанія", тандитне брукове друковане слово то всьо, що їх займає, а їх святинями є місця марновання гроша і то тяжко запрацьованого.

Очевидно, може хтось завважати так, та то не вся молодь така. Це правда і ніхто цього не оспорює. Є поважне число молоді, що бачите в церкві і в народній праці. А де ділась решта? Може ще хтось завважити — "та нині про молодь немає чого говорити, вона при війську". Так, й це правда. Цій молоді признання належиться. Вона ідейна, повна посвяти для Канади, боронить свободи і прав людини на свобідне життя. Але все ж таки лишились сотки, тисячі... Де вони? Що вони роблять, чим займаються?

Один пан завважив: "та нащо їм якихсь організацій, нащо їм голову морочити?". Ну добре... Запитав я цього добродія, — до яких англійських організацій вони належать? До яких церков взагалі ходять? Що вони читають? Чим займається їх ум? До чого мають заінтересовання?...

Прикро воно таке писати, але це правда. Вулиця зі всіма благами, їх життям, а вулиця і лише вулиця загибіль.

Ми звикли фантазувати і на бульках ставити основи. Звичайно нічим не перейматись, гумору собі не псувати, дивитись через пальці, потішати себе "що якось то там буде", та задовольнитись тим, що здобули за 50 літ.

Не раз не два, почуєте красні слова — "молодь, це цвіт, наша надія, наша будучність", але ці слова, коли не мають реальних доказів життя є пустими фразами.

Вартоби памятати слова президента Розевлта: "Молодь, яка не ставить собі великої цілі життя, далеко не зайде." Розумію молодь—без ідей, організації, без здорових основ життя, далеко не зайде.. Чи така молодь це надія народу? Один батько скаржився мені та сумними словами говорив — "отче та то всьо пропаде, шкода, що ми церкви ставили, народні доми будували — пропаде всьо..."

Другий батько мені говорив — "та знайте, та воно так є, все якась частка до нічого, та воно начиться пізніше, як вже..." Не знаю. чи Івана навчите коли Івася не навчили...

Так, це правда, що певне число обоятне й не інтересується нічим, але подивіться кругом, це число є вже за велике, абсолютно за велике. А виправдувати себе, що мовляв "що певне число" чи "якось воно буде", "пізніше і т. д", є злочином перед Богом, народом і самим собою. Звичайно так говорять і вимовляються куми на празниках і хрестинах, щоби собі гумору не псувати. Очевидно, що їм байдуже "бути чи не бути", ці що вже спускаються на дно, можуть собі говорити.

Також є звичай когось винувати. Одні других винують. Батьки дітей, діти батьків.

Звалювати та винувати лише молодь, несправедливо. Колись це були діти, наче красні, гнучкі деревинки, які дбайливий огородник міг виплекувати як сам хотів, так щоби не лише цвіти запашні були. але овочі красні і здорові, та вартісні з них були. Винувати лише молодь, значить, дурити себе. Та молодь була цвітом, що отрясся зза раня під подувом миршавого життя, так вона була цею красною чорною землею, на якій не було кому орати, сіяти і доглядати у пору весни.

Так тоді коли час праці був, —господар спав, сварився, по судах лави штанами витирав, та доказував свою ніби мудрість.

Тому не сміємо винувати лише молодь. Всі ми винні разом. Перше, що дали мало батьки, мало рідна школа, мало організації, властиво говоримо про будучність, а не дбаємо за цих, що її творити будуть. Як мало інституцій! Як мало рідних шкіл, як мало дітей у них! Де організації? Хто інтересується? Держави дають міліони на виховання. Організаціям молоді присвячують велику вагу, бо в них мається виховувати тип вартісного будучого горожанина. А що ми даємо всі разом? Що поодиноко? Хочемо "щоби діти зберегли заповіти батьків", але чи бодай троха уваги і зрозуміння для справ молоді даємо? Молодь має енергію сильну, вона хоче все чогось доброго, взнеслого. Молодь любить належати до солідного і сильного товариства. Як не має того, енергія і зацікавлення йде на манівці. Плачі і сльози, говорення і зітхання — не поможуть. Здоровим розумом і відчиненими очима треба дивитись кругом себе. Є у вашій громаді клюб? Товариство молоді? Не само для себе, але звязане вузлом в одну сильну організацію в якій українська молодь самовиявилаб себе та знайшла свою душу і дорогу призначення. **Чи кожний, що повинен, що на ньому тяжить відвічальність, робить всьо можливе, щоби краще було?**

У цю пору приходить до Вас голос молоді, яка хоче рятунку, яка хоче бути вартісною і здатною. У цей мент приходить добрий приятель помічник, а ним є УКРАЇНСЬКЕ КАТОЛИЦЬКЕ ЮНАЦТВО — організація молоді Канади. Не лише дати завваги, але дати і пораду, піднести на дусі, спрямувати на кращий шлях— приходить У.КЮ. у пятиліття свого існування. Минуло пять літ скоро. На цьому протягу літ без матеріяльних засобів, при труднощах, власними силами та працею ідейних священиків. учителів і молоді УКЮ голосило важні, великі ідеї: **"Зорганізувати молодь на вартісних горожан Канади. Вкласти частку духа в скарбницю культури Канади. Дати одну, сильну організацію молоді, а льокальні організації сцілити в одну для всієї молоді, організацію.** Служити **Богові, Канаді і українському народові."**

Красні ідеї і взнеслі цілі вимагають трьох річей:

Перше—ЗРОЗУМІННЯ ІДЕЇ ОРГАНІАЦІЇ. Треба розуміти справи і програми, для яких організацію покликало до існування само життя. З цими, які розуміють справи треба лучитись спільно. Найкраще зрозуміння організації має звичайно еліта (вибрані життям провідники). Між ними мусить бути співпраця і ясне поняття завдань організації.

Друге ідеї, які родяться з вимог життя людей, поливаються красними думками, коли не втіляться в організації. Організація це природна звязь людей для спільної цілі. Організація є ознакою сили і значіння людей. А ціллі організацій є доказом вартости людей. Дальше для одної цілі повинна служити одна організація зі своїми клітинами. Коли кожний, чи кожна громада самопасом ходить, то сили і значіння не представляє нарід, та ціли не осягне розбитий і розкинений.

Трете — треба матеріяльних засобів. Тому, що нічого не зробите, коли не має матеріяльних засобів, тож і організація без грошей праці належної праці зробити не зможе. Тому організація вимагає жертви, гроша і то щирої жертви, якщо вона хоче існувати та працювати над тим, що життя і краще завтра. накладає.

Ці справи стоять ясно перед очима тих, що беруться за діло організації молоді. Над тими справами будемо працювати. Зрозуміння для цих справ сподіємося від загалу молоді і старших.

Цього року припадає століття смерти о. Маркіяна Шашкевича. Цей великий український поет серед неможливих обставин, серед глухої ночі національного сну кидає кличі відродження українського народу. Рідною мовою, рідним словом до свойого народу кличе: "Други, разом, разом, хто сил має, до світла, други, жваві."

Його дух оживляє УКЮ. Його дух каже "любов до рідної землі, на якій живемо, любов до рідної мови, любов до української культури, є цим грунтом на якім зможемо розцвитатись та щось вартісного творити."

Тому УКЮ у цей мент кличе всю молодь Канади: "разом, спільно в одній сильній організації УКРАЇНСЬКЕ КАТОЛИЦЬКЕ ЮНАЦТВО знайдемо заспокоєння свого духа. УКЮ за це стоїть, щоби не лише часть, але вся молодь була вартісна. Канаді треба ідейної молоді, молоді, що не лише боронила би демократії на полях боротьби. але по цій кровавій війні помогла творити нове, краще життя свободи, волі і братерства та добробуту.

З початком липня цього року відбудеться Конгрес УКЮ в Саскатуні. Гарно булоб, коли б зі всіх провінцій Канади були делегати, коли б батьки морально і матеріяльно поперли зусилля Головного Заряду УКЮ. Тоді наша молодь красна, сильна молодь, буде почуватись більшою, вартіснішою. Звеличаймо самі себе працею для молоді. **За душу молоді,** її кращу душу, її велике майбутнє життя підготовляєсь УКЮ до свойого Конгресу.

Дрібні Новинки

Гітлер має клопіт з Мадярами. Зі Стокгольму подають, що мадярський уряд не лиш відтягає свої війська з російського фронту, але також відмовився дати війська для оборони Балкану.

Подорожні, що прибули з Німеччини до Туреччини, оповідають, що після нападів аліянтських літаків на Берлін у березні, в місті лишилося 70,000 населення без даху.

Британія вислала до Росії, крім воєнних матеріялів, ще воєнного товару вартости 250 міліонів долярів. Разом від початку війни, Британія вислала до Росії всього добра за $1,200,000,000 на основі лендліз угоди, тобто без грошей. У тім багато металів з Канади.

Між Туреччиною й Німцями має прийти до підписання нової торговельної угоди, коштом $25,000,000. Туреччина має доставити Німцям мідь, шкіри й насіння на олії, а Німеччина доставить Туркам металь і хемічні продукти. Хрому, якого Німці дуже потребують, Турки не дадуть.

У століття смерти о. М. Шашкевича та в пятиліття У.К.Ю.

в днях 4 і 5 ЛИПНЯ в САСКАТУНІ в ЧИТ. ПРОСВІТИ

відбудеться

Перший Конґрес

УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО ЮНАЦТВА

Участь беруть усі провінції. Делеґатів сподіємось з найдальших закутин. Крім бесід, викладів і організаційних справ, відбудуться мистецькі виступи та контест з вибором королевої конгресу. За точною й цікавою програмою слідіть у пресі.

За Головний Заряд У.К.Ю.

о. М. Горошко, голова. **Панна А. Жук**, секр-ка.

АМЕРИКА МОЖЕ ЗАБРАТИ КАНАДІЙСЬКУ ПШЕНИЦЮ

Нагромаджені резерви пшениці у Злучених Державах минаються в сензаційно скорім темпі, — пишуть в Вашингтону. Може статися, що Канада віддасть Америці в осени велику кількість своєї пшениці, якої тепер має 750,000,000 бушлів.

Газети, які давніше називали нагромаджені запаси пшениці катастрофою, тепер звуть Божим благословенням. Так то люди живуть етикою доляра й Бога зневажають за Його добро.

ЧИ СЕЙ ЛИСТ ПРИЙДЕ ДО ВАС?

Мій Сину:

Нарешті війна скінчилась і я вільний! Вільний дихати . . . надіятись . . . свобідний взяти це перо й писати, що тут є — без страху перед смертю.

Як дивно воно мусить виглядати Тобі там, в Канаді — що чоловік трясеться, як дякує Богові за можність писати таку милу річ, як лист. Але, сину мій, це щось більше, як слова на папері — це оправдання моєї віри . . . моєї незломної віри в Тебе.

Так багато, багато разів — в часі страшного проливу крови, в часі голоду, розпуки і — так, навіть в часі жалю над моїм краєм, якого провідники відвернули своє обличчя від Бога — я відчував сильне, успокоююче тиснення Твоєї руки . . . чув Твій голос, що кликав до мене: "Будьте терпеливі, ще трошки довше . . . будьте відважні — бо про Вас не забули." І я, а зі мною тисячі таких як я, ждали з одинокою надією на Тебе й Твоїх земляків, щоб нас освободили.

Ти не зрадив нас. **Сьогодні** ми стоїмо **вільні** від нужди й пониження, яке ми були приневолені терпіти — в мовчанці. Так, сьогодні ми **говоримо . . .** і наші перші слова на волі "Дяка Богові за наших синів, наших братів, наших сестер і наших приятелів у Канаді. Бо завдяки їхнім безнастанним зусиллям і самовідреченню — було скинене невільниче ярмо з наших обтяжених плечей." Мій Канадійський Сину . . . Твій Рідний Край дякує Тобі.

Твій Тато

ТАК, це є лист, що Ваш Бонд Побіди принесе Вам... як прийде Побіда! І чим більше Бондів Ви купите, тим скорше вона прийде. Бо в Бондах Побіди лежить Ваша сила розкувати кайдани, якими тепер сковано багато країв у нужді.

Так, Ваше купно Бондів Побіди прискорить день, коли народи стануть ще раз щасливі й вільні . . . коли край, що Ви його любили, буде такий, як Ви його памятаєте . . . коли сусід вірив сусідові . . . земля цвітучого врожаю й спокійної індустрії.

Відізвіться на зойк за свободою Вашого народу в Вашій Батьківщині . . . боріться за їх свободу своїм сердечним попертям Четвертої Канадійської Позички Побіди.

ДЕРЖАВНИЙ КОМІТЕТ ФІНАНСОВАННЯ ВІЙНИ

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

СВІТЛИЙ ПОНЕДІЛОК

Євангелія св. Іоана, зач. 2.

Бога ніхто не бачив ніде; єдинородний Син, що в лоні Вітця, той сповістив. І це є свідоцтво Йоанове, коли післали до нього Жиди з Єрусалиму священиків і левитів, щоб спитали його: Ти хто єси? І визнав і не вирікся; а визнав: Я не Христос. І запитали його: Що отже? Чи ти Ілія? Ні. Чи ти Пророк? І відповів: Ні. І сказали йому: Хто єси? щоб ми дали відповідь тим, що нас післали; що говориш про себе самого? Сказав: Я голос наклику́ючого в пустині, простуйте дорогу Господню, як сказав пророк Ісаїя. А ті, що були післані, були зпоміж фарисеїв. І питали його та казали йому: Чого ж ти хрестиш, коли ти не Христос, ні Іля, ні пророк? Відповів їм Йоан, кажучи: Я хрещу водою, а посеред вас стоїть, котрого ви не знаєте; це той, що прийде по мені, котрому я недостойний розвязати ремінь його обувя. Це сталося в Витанії, за Йорданом, де Йоан хрестив.

СВІТЛИЙ ВІВТОРОК

Євангелія св. Луки, зач. 113.

У той час Петро встав, побіг до гробу і нахилившися, побачив одні покривала; і відійшов, дивуючися сам собі тому, що сталося. І це два з них ішли в той же день в село, що було віддалене на шістьдесять стай від Єрусалиму, на імя Емаус. І розмовляли вони з собою про все те, що приключилося. І сталося, коли розмовляли та розпитували один одного, і сам Ісус приблизившися, ішов з ними. Та очі їх заступило, що його не пізнали. І сказав до них: Що це за розмови, що ведете між собою, йдучи? І станули сумні. А один, котрому імя Клеопа, сказав до нього у відповідь: Хіба ти один захожий в Єрусалимі й не знаєш, що в нім сталося в ті дні? А він сказав їм: Що? І сказали йому: Про Ісуса Назарянина, що був пророком, сильний у ділі і слові перед Богом та всіма людьми; як видали його наші первосвященики і князі на суд смертний і розпяли його. А ми надіялися, що це той, що має спасти Ізраїля; а тепер до того всього третій день сьогодні, як те сталося. Та й деякі жінки з наших налякали нас, що були досвіта при гробі, і не знайшовши його тіла, прийшли, кажучи: Що і явления ангелів бачили, котрі говорять, що Він жиє. І пішли деякі з наших до гробу і знайшли так, як жінки сказали, а самого не бачили. А він сказав до них: О нерозумні і тверді серцем, щоб повірити всьому, що говорили пророки. Чи не мав Христос це пострадати й увійти в свою славу? І починаючи від Мойсея та всіх пророків, вияснав їм із всіх писань, що було про нього. І приблизилися до села, до котрого йшли, а він удавав, що йде дальше. І затримали його, кажучи: Зістань з нами, бо вечоріє і нахилився вже день; і увійшов, щоб остати з ними. І сталось, як сидів з ними за столом, узяв хліб і благословив і переломив і дав їм. І отворилися їх очі і пізнали його; а він зник їм з очей. І говорили до себе: Чи наше серце не горіло в нас, коли говорив у дорозі, і коли відчиняв нам Письмо? І вставши в тій хвилі, вернулися в Єрусалим і знайшли зібраних одинадцятьох і тих, що були з ними, котрі говорили: Справді встав Господь явився Симонові. А ці розповіли, що сталося в дорозі і як пізнали його по ломанню хліба.

НАСЕЛЕННЯ САСКАЧЕВАНУ В 1941 РОЦІ ПО НАЦІОНАЛЬНОМУ ПОХОДЖЕННЮ

В Оттаві проголошено статистику населення в Саскачевані згідно з переписом у 1941 році. Саскачеван є одинокою провінцією в Канаді, що виказала зменшення населення в порівнанні з переписом у 1931 році. Ця провінція найбільше потерпіла в часі тяжкої посухи від 1931 до 1941. У 1931 році Саскачеван мав 921,785 душ. У 1936 році виказав невеличкий зріст (931,547) а в 1941 році число населення впало до 895,992.

Зменшення виказують передвсім сільські округи. Поважне число Анґлійців, Ірляндців, Шотляндців і Французів фармерів покинуло свої фарми одні перенеслися до міст, інші виїхали зовсім з провінції. Їх місце заняли фармері славянського походження. Сільське населення виказує поважніший зріст у таких групах, як Українці, Чехи, Словаки й Поляки. Прибуло більше також Голяндців, зате змаліло число Німців. Коли число словянських груп зросло, упадок числа Німців пояснюють у той спосіб, що певне їх число змінило "расове походження". Також у містах змаліло дещо число Анґлійців, Шотляндців, Ірляндців і Жидів.

У цифрах населення Саскачевану представляється у важніших групах ось так:

Народности	1941	1931
Анґлійців ...	186,053	205,519
Ірляндців ...	95,852	104,096
Шотляндців .	108,919	121.485
Французів ..	50,530	50,700
Німців	130,258	129,232
Українців ...	**.79,777**	**.63.400**
Скандинавців	68,806	72,684
Нідерляндців.	35,894	24,695
Поляків	27,902	25,961
Росіян	25,933	35,421
Мадярів	14,576	13,363
Чехів і Словаків	5,496	5,056
Бельгійців ..	4,250	4,458
Румунів	7,093	9,533
Жидів	4.149	5,116
Фінців	1,940	2,313

Підіпріть Позичку Побіди!

КВІТЕНЬ

25. Великдень — Етелберт і Гарленд
26. Св. Понеділок — Мінк Крік
27. Світлий Вівторок — Богдан.

о. Василь Філевич
Етелберт, Ман. Box 85.

Христос Воскрес!

Всім нашим Покупцям і Приятелям щиро бажаємо

Веселих та Радісних Свят

ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

The Western Pharmacy
10310-101 Street Edmonton, Alberta
ВАСИЛЬ СЕРЕДА

— і —

Sereda's Drug Store
RADWAY, ALBERTA
СТЕПАН СЕРЕДА.

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

КВІТЕНЬ

(Старий стиль)		(Новий стиль)
21 С	Ап. Іродіона	Сщмч. Яндарія
22 Ч	Мч. Евпсихія	Прп. Теодора
23 П	**Велика Пятниця**	**Велика Пятниця Георгія(н.)**
24 С	Велика Субота. Ант.	Велика субота. Мч. Сави
25 Н	**Воскресення Христове**	**Воскресення Христове † Мк.**
26 П	**Світлий Понеділок**	**Світлий Понеділок (Заг.)**
27 В	**Світлий Вівторок**	**Світлий Вівторок**
28 С	Ап. Аристарха	Ап. Ясона
29 Ч	Мч. Агапії	9 мч. в Кизиці
30 П	Преп. Симеона	† Ап. Якова

Підіпріть Позичку Побіди! То для нашої побіди!

КВІТЕНЬ

22. Четвер — Страсти, Кадворт.
23. Велика Пятниця — Плащениця і свячення пасок:
11 год. рано — Пітерсон
1 год. попол. — Дана
3 год. попол. — Коло Гаврилюків.
5 год. попол. — Спаса
7 год. попол. — св. Димитрія.
24. Велика Субота, свячення пасок— 10 год. рано — Гори
2 год. попол. — Вакая у пана Шеремети.
25. Великдень —
6 год. рано — Кадворт
10 год. рано — Твей.
26. Світлий Понеділок — Спаса
27. Світлий Вівторок — Дана.

ТРАВЕНЬ

2. Неділя Томина — Кадворт.
9. Неділя Мироносиць — Спаса.

о. Кирило Лотоцький,
Box 67. Кадворт, Саск. Тел. 65.

КВІТЕНЬ

22. Страстний Четвер — Геффорд
23. Велика Пятниця —
Год. 10 рано — Геффорд
Год. 1 попол. — Кридор
24. Велика Субота —
Год. 9 рано — Алтікейн
Год. 2 попол. — Климчуки
Год. 7.30 веч. — Січ
25. **Воскресення Христове —**
Год. 5 рано — Кридор
Год. 9 рано — Геффорд
26. Світлий Понеділок — Орлов
27. Світлий Вівторок — Климчуки (Спільне свячене).

ТРАВЕНЬ

2. Неділя Томина — Геффорд (Спільне свячене, опісля відправа на цвинтарі).
9. Неділя Мироносиць — Кридор (цвинтар).

о. Н. Дрогомирецький,
Box 182. Геффорд, Саск. Тел. 37

КВІТЕНЬ

21, 22. Великодні Сповіді — Страсти, Арбака.
23. Велика Пятниця — Плащениця о 10 год. рано: Вайта;
Стюартбурн, — Плащениця о год. 1 пополудні;
Роза — Плащениця о годині 4.30.
25. Великдень — 5 год. рано: Вайта; год. 9 рано: Стюартбурн.
26. Світлий Понеділок — Роза.
27. Світлий Вівторок — Толстой.

ТРАВЕНЬ

2. Неділя Томина — Каліето (Сопівники).
9. Неділя Мироносиць — Стюартбурн.
16. Неділя Розслабл. — Роза.
22. Перенесення М. Св. Миколая— Провизик—Сандавн, (Маковські).
23. Нед. Самаряни — Стюартбурн.
30. Нед. Сліпородженого — Сандавн.

о. І. Калуський
Box 11 Вайта, Ман.

КВІТЕНЬ

25. Великдень — 6.30 рано: Ґонор. год. 10.30: Парки.
год. 10 — Ст. Норберт.
26. Вел. Понеділок — Ґімлі.
27. Вел. Вівторок — Лаброкери.

о. А. Луговий
235 Скошія Ст. Вінніпеґ, Ман.
Тел. 54139.

КВІТЕНЬ

22. Страстний Четвер —
Год. 9 — Служба Божа: Давфин
Год. 7.30 — Страсти: Давфин
23. Велика Пятниця —
Год. 9 — Давфин
Год. 11 — Келд
Год. 1 — Ешвал (свяч. пасок)
Год. 3 — Шортдейл (свячення пасок).
Год. 4 — Петлюра (свяч. пасок)
Год. 6 — Ґрендвю
Год. 7 — Юматило (свяч. пасок)
Год. 8 — Ґилберт Плейнс
24. Велика Субота —
Год. 9 — Служба Божа: Давфин
Год. 2 — Райдінґ Парк (свячення пасок)
Год. 3 — Ґрендвю (свяч. пасок)
Год. 4 — Ґилберт Плейнс, свячення пасок.
25. Воскресення Христове —
Год. 5 рано — Давфин
Год. 10 рано — Келд
26. Світлий Понеділок —
год. 9 — Ґилберт Плейнс
год. 11 — Ґрендвю; Петлюра.
27. Світлий Вівторок —
Юматило; Шортдейл.

о. В. Ю. Шумей,
Box 64. Давфин, Ман.

КВІТЕНЬ

22. Великий Четвер — Страсти 7 год. вечером — Овкбурн.
23. Велика Пятниця — Винесення Плащениці і свячення пасок:
год. 9 — Овкбурн
год. 12 Ольга
год. 3 — Ейч
год. 7 — Розбурн фарми.
24. Велика Субота — Свячення пасок:
год. 10 — **Могили**
год. 1 — Рутенія
год. 4 — Енґусвил
год. 5.30 — кол. св. Юрій
год. 7 — Енґусвил місто, Сокресна Утренія.
год. 8.30 — Розбурн місто, Воскресна Утренія.
25. Великдень —
год. 4 — Овкбурн
год. 7 — Ольга (В.У.)
год. 11 — Розбурн фарми
год. 7 — Воскресна Вечірня, Рутенія.
26. Світлий Понеділок — Енґусвил, по Св. Божій Парастасі.
27. Світлий Вівторок — Мобили, Спільне свячене — Вечірня — Парастасі.

Травень

2. Неділя Томина — Січ, Спільне свячене, Вечірня, Парастасі.
Овкбурн — Вечірня в 8 год.
9. Неділя Мироносиць — Розбурн фарми: Парастасі.
Розбурн місто — Спільне свячене.
Овкбурн — Вечірня в 8 годині.
16. Неділя Розслабленого — Овкбурн: Спільне свячене, Вечірня, Парастасі.
Ольга — Вечірня о годині 8 веч.

о. М. Шведа,
Овкбурн—Ольга, Ман.

КВІТЕНЬ

22. Четвер — 5 год. веч. Страсти: Альвена місто.
23. Велика Пятниця — Заложення плащениці:
10 рано — Боднарі
12 пополудні — Альвена місто
2 попол. — Альвена фарми
3. попол. — Приймове (Отець з Йорктону)
4 попол. — Ст. Джулієн
5 попол. — Ланівці (Отець з Йорктону)
24. Субота — 10 рано посвячення пасок у Ст. Джулієн
4 пополудні — Посвячення пасок у Альвена місто
25. Воскресення — 6 рано — Боднарі і Приймове (Отець з Йорктону)
9.30 рано — Альвена фарми
Ланівці (Отець з Йорктону)
26. Світлий Понеділок — Ст. Джулієн (Отець з Йорктону) і Альвена місто.
27. Світлий Вівторок — Сокаль (в домі п. М. Жеребецького—Отець з Йорктону).

о. М. Оленьчук,
Box 150. Альвена, Саск.

КВІТЕНЬ

22. Великий Четвер — Сейнт Клавд, Служба Божа і свячення пасок.
Год. 8 веч. — Портедж ля Прері, Страсти.
23. Велика Пятниця — Портедж ля Прері — год. 9 рано винесення плащениці.
Год. 8 веч.: Алонса, винесення плащениці і свячення пасок.
24. Велика Субота — Ґленґовп — Служба Божа і свячення пасок о 10 год. рано.
Год. 2 попол. — Ґленела церква, свячення пасок.
Год. 7 веч. — Ґленела місто, свячення пасок.
25. Воскресення Христове — Портедж ля Прері, відправа північна в 9 год. рано — свячення пасок.
26. Світлий Понеділок — Ст. Клавд.
27. Світлий Вівторок — Ґленела.

о. В. Дзюрман,
Box 570. Портедж ля Прері, Ман.
Тел. 540.

КВІТЕНЬ

21, 22. — Тедмор (сповідь).
25. Великдень —
год. 6-та рано — Канора
год. 10-та рано — Антонівка.
26. Світлий Понеділок — Ковалівка
27. Світлий Вівторок — Олеша (спільне свячення).

ТРАВЕНЬ

2. Неділя — Кемсек (посвячення нових рез).
9. Неділя — Канора
16. Неділя — Бюкенен

о. Мирослав Колодій
Box 57. Канора, Саск.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

КВІТЕНЬ

22. Великий Четвер —
Ледук (місто), год. 9.30 Служба Божа і свячення пасок.
Голден (місто), год. 4 попол.: свячення пасок.
Коперник — год. 7 веч.: Страсти.
Калмар — год. 7 веч: Страсти.
Федора, год. 7. веч.—Страсти.
23. Велика Пятниця —
Коперник — год. 8 рано виставлення плащениці і свячення пасок.
Калмар — год. 10.30 рано: виставлення плащениці.
Голден (фарми) — год. 11 рано, виставлення плащениці і свячення пасок.
Ледук — год. 11, виставлення плащениці.
Раундгил — год. 3 попол. виставлення плащениці.
Вох, год. 9. рано—Виставлення Плащениці;
Егремонт, год. 3. по пол. Виставлення Плащениці і Свяч. Пасок.
Тудор, год. 5.30 по пол. Виставлення Плащениці і Св. Пасок.
24. Велика Субота —
Равндгил — Служба Божа о год. 8 рано.
Торсбі—8 год. рано, вист. плащениці і св. пасок.
25. Воскресення Христове —
Равндвил — год. 8 рано
Ледук
Федора, год. 6.30 рано;
Вох, год. 10 рано.
26. Світлий Понеділок —
Голден (фарми)
Калмар.
Менлі
Егремонт, год. 6.30 рано;
Тудор, год. 10 рано.
27. Світлий Вівторок —
Коперник
Торсбі.
Гей Лейк.
Ню Брук, год. 10 рано.

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

КВІТЕНЬ

22-го —
Куквил — Страсти о год. 6 веч.
Смокі Лейк св. Параскеві — Страсти і свячення пасок о год. 7 вечером.
23-го —
Куквил — Виставлення плащениці і свячення пасок о год. 8 рано.
Смокі Лейк св. Онуфрія і Редвотер — Виставлення плащениці і свячення пасок о год. 10 рано.
Редвей — виставлення плащениці о год. 3 пополудні.
Елдорена — Виставлення плащениці і свячення пасок о год. 6 веч.
Спедден — Хрестна дорога і свячення пасок о год. 8 вечером.
24-го —
Вільна і Восетна — свячення пасок о год. 2 пополудні.
25. Великдень —
Давнінґ (6 год. рано).
Стрий (10 година рано).
26. Світлий Вівторок —
Вильна (год. 10 рано).
27. Світлий Вівторок —
Спедден.

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4

КВІТЕНЬ

23. Велика Пятниця — Тиндал (виставлення плащениці о год. 2 пополудні).
Босежур (виставлення Плащениці о 3 год. попол., свячення пасок і Великодня Сповідь).
25. ВОСКРЕСЕННЯ ГОСПОДНЄ —
Тиндал (о год. 6-ій рано).
Босежур (о год. 10-ій рано).
26. Світлий Понеділок — Лейдівуд. Елма (о. В. Божик).
27. Світлий Вівторок —
Брокенгед; Брайтсбин (о. В. Божик).

ТРАВЕНЬ

2. Неділя Томина — Босежур (спільне свячене по відправі).
9. Неділя Мироносиць — Тиндал
16. Неділя Розслабленого — Сарто
23. Неділя Самаряни — Елма
30. Неділя Сліпородженого — Лейдівуд.

о. Ярослав Чюк,
1954 Логан Ave., Вінніпеґ, Ман.
Телефон 27274.

КВІТЕНЬ

22. Вел. Четвер — Рама, Страсти.
22. Великий Четвер — Сповідь і Поминальне Богослуження в Куликові.
23. Вел. Пятниця — Плащениця і свячення Пасок —
В 11 год. рано: Рама.
в 3 год. попол.: Добровода.
в 6 год. пополудні: Тизів.
(Мусимо триматися военного часу — "фест тайм").
25. Великдень. —
год. 5. рано, Бібулинці;
год. 11. рано, Фостон.
26. Світлий Понеділок. —
год. 8.30 рано, Нора.
27. Світлий Вівторок. — Рама.

о. І. Головка,
Box 23. Рама, Саск.

КВІТЕНЬ

22. — Краків, Страсти, год. 7-ма.
22-го — Чипмен — Великий Четвер: Страсти о год. 7 вечером.
23-го — **Винесення Плащаниці:** Чипмен о годині 8 рано; Гиллярд о год. 1 пополудні; Восток св. Николая о год. 5 вечером.
23. — Краків, заложення Плащаниці, год. 8-ма рано.
Восток-Івасюки, заложення Плащаниці, год. 2-га.
24. — Восток-Івасюки, год. 9-та рано.
25. — Краків, год. 5-та рано.
Восток-Івасюки, год. 10.

КВІТЕНЬ

22. **Великий Четвер —**
Год. 8 вечером — Страсти в Стар (Пено) і Київ.
23. **Велика Пятниця —**
Виставлення плащаниці і свячення пасок о год. 10 рано в Стар (Пено);
О год. 11 рано в Київі;
О год. 1 попол. виставлення плащаниці і свячення пасок у Делф;
О год. 2 пополудні в Плейн Лейк;
О год. 4 пополудні в Ліщор.
23. Вел. Пятниця, Страсти, — Борщів. 7. год. веч.
24. **Велика Субота —**
О год. 12 вполудне свячення пасок у Скаро.
25. **Воскресення Г.Н.І.Х. —**
Ліщор о год. 7 рано
Київ о год. 6 рано
Плейн Лейк о год. 10 рано.
Іниісфрі Рождества М.Б. о год. 6 рано.
Іниісфрі Возд. Ч. Хреста о год. 10 рано.
Восток св. Николая о год. 6 рано
Чипмен, о год. 10 рано.
25. Великдень — Борщів, 7. год. рано.
26. **Світлий Понеділок —**
Делф.
Ренфурлі.
Гиллярд місто.
27. **Світлий Вівторок —**
Стар (Пено).
Чипмен, тільки вечірня о год. 6 вечером, а потім Спільне Свячене і релігійна фільма.
Гиллярд св. Ів. Хрестителя.

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

КВІТЕНЬ

Середа — год. 8 рано, Дервент св. Юрія.
23. **Велика Пятниця. Зал. Плащениці** Моркемб—год. 8. рано і Свячення Пасок;
Мирнам—год. 11.
Дервент—Св. Вознесення—год. 2.30 і Свячення Пасок;
Дервент—Св. Юрія, год. 4.30 і Свячення Пасок;
Енґел Лейк—год. 6, і Свячення Пасок.
24. Велика Субота. — Дервент місто Свячення Пасок, год. 2 по пол. у Резиденції.
25. Воскресення Христове—
Мирнам—год. 5.30 рано.
Дервент, місто—год. 11.
26. Світлий Понеділок—Дервент, Св. Вознесення, год. 9. рано.
27. Світлий Вівторок—Дервент, Св. Юрія, год. 9. рано.

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

КВІТЕНЬ

22. Великий Четвер — Сенді Лейк, (Страсти).
23. Велика Пятниця —
год. 10. — Рекгем;
год. 12. — Озерна;
год. 2. — Сенді Лейк;
год. 4. — Город;
год. 6 — Ельфінстон;
год. 7. — Долини;
год. 9. — Шол Лейк.
24. Велика Субота —
год. 10. — Еріксон;
год. 2. — Сомик;
год. 10. — Озерна;
год. 12 — Рекгем.
25. Великдень —
год. 6. — Сенді Лейк;
год. 9. — Ельфінстон;
год. 11. — Город;
год. 3. — Долини;
год. 7. — Шол Лейк.
26. Світлий Понеділок —
год. 9. — Рекгем;
год. 11. — Озерна;
год. 7 — Сенді Лейк.
27. Світлий Вівторок —
год. 11. — Долини;
год. 5. — Ельфінстон;
год. 7 — Сенді Лейк.
год. 9 — Озерна.

о. М. Григорійчук
Сенді Лейк, Ман. Телефон 9-04

КВІТЕНЬ

23. Велика Пятниця — Сифтон, год. 11: Плащениця.
25. Великдень — 5 год. рано: Фишінґ Ривер
9 год. рано: Сифтон.
26. Світлий Понеділок — Велілй Ривер місто.
27. Світлий Вівторок — Горані.

о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

КВІТЕНЬ

22. Вел. Четвер—Страсти, год. 7.30 веч. в Ріджайні і Кендіяк.
23. Вел. Пятниця—Плащениця—год. 8.30 рано—Ріджайна і Кендіяк;
год. 2.00—Дайсарт, Ґренфел.
24. Вел. Субота—Мус Джо, Фінлдейтер.
25. Великдень —
год. 5 — Дайсарт, Кендіяк.
год. 10 — Ріджайна, Ґренфел.
26. Світлий Понеділок—Трібюн, Годжвел.
27. Світлий Вівторок—Ленґ, Ґлентворт.

ТРАВЕНЬ

2. Неділя — Бінфейт
9. Неділя — Тондер Крік
16. Неділя — Кендіяк
23. Неділя — Дайсарт.
30. Неділя — Мус Джа

о. А. В. Фик,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7767.

КВІТЕНЬ

22. Великий Четвер — Служба Божа в вечером Страсти Христові — Норквей.
23. Велика Пятниця — Винесення Плащениці:
Год. 1 попол. — Норквей
Год. 3 попол. — як буде дорога: Ст. Филипс.
Год. 5 попол. — Арран місто.
Год. 7 попол. — Арран Весна.
24. Велика Субота — Служба Божа і свячення пасок — Вайт Біч.
11 год. рано — Свячення пасок — Арран Весна.
2 год. попол., свячення пасок — Арран місто.
4 год. попол., свячення пасок — Ст. Филипс.
6 год. попол., свячення пасок — Пелей місто.
7 год. попол., свячення пасок — Норквей.
9 год. попол., свячення пасок — Ґлен Елдер.
25. Великдень —
7 год. рано: Воскресна Утрення і свячення пасок — Сван Плейн.
10 год. рано: Св. Божа: Норквей.
7. год. вечером — Воскресна Вечірня: Арран Весна.
26. Світлий Понеділок — Служба Божа — Арран місто.
4 год. попол.: Воскресна Вечірня—Вайт Біч.
27. Світлий Вівторок — Служба Божа в Ст. Филипс.
7 год. попол.: Воскресна Вечірня в Ґлен Елдер.

о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

КВІТЕНЬ

22. Четвер — Служба Божа рано; 7.30 вечером Страсти — Принс Алберт.
23. Велика Пятниця — год. 12 полудень: Виложення плащениці в Мітпарку.
24. Велика Субота — Служба Божа і свячення пасок у Самбургу.
25. Воскресення Христове —
год. 4 рано — Мітпарк.
год. 9.30 рано — Принс Алберт.
26. Світлий Понеділок — Самбург
27. Світлий Вівторок — Шіпмен.

ТРАВЕНЬ

2. Неділя Томина — Мерівіл
9. Неділя — Принс Алберт (празник св. Юрія).
16. Неділя — Мітпарк
23. Неділя — Марзін
30. Неділя — Самбург.

о. М. Горошко,
Box 41. Тел. 3660. Принс Алберт.

КВІТЕНЬ

22. — Страсти в Григорів 7.30 вечер.
23. — Виставлення плащениці і свячення пасок:
Григорів 2 год. пополудні.
Чехів 3.30 год. попол.
24. — Прісвил місто.
25. Воскресення Г.Н.І.Х. —
12 год. опівночі: Прісвил місто.
10 год. рано: Чехів.
26. Світлий Понеділок — Григорів
26. Світлий Вівторок — Бучач.

о. М. Мельник,
Арран, Саск.

КВІТЕНЬ

22. Великий Четвер веч. — Вінніпеґозис.
23. Вел. Пятниця — год. 9: Вінніпеґозис; год. 11: Форк Ривер; год. 1: Драй Ривер; год. 2: Україна; год. 5: Вейдін.
24. Вел. Субота — год. 3 попол.: Савт Бей; год. 5. Док Ривер; год. 11: Палп Ривер.
25. Великдень — год. 7: Вінніпеґозис; год. 10: Форк Ривер.
26. Великодний Понеділок — Вейдін.
27. Велик. Вівторок — Драй Ривер.

о. І. Кристалович.
Вінніпеґозис, Ман.

КВІТЕНЬ

22. Страсти — Брудно.
23. Велика Пятниця — Борщів.
25. Воскресення Хр. — Ґерисей Волзерін (о. Шишкович, ЧНІ.) Ростери (Богород.) Ростери (св. Духа).
26. Світлий понеділок — Брудно (о. Шишкович, ЧНІ.). Вонда.
27. Світлий Вівторок — Борщів.

о. Петро Криворучка
304—4 Ave. Норт, Саскатун, Саск.

ЗАМОВЛЯЙТЕ ЩЕ СЬОГОДНІ ВИСОКОВАРТІСНИЙ —

VIGOR BURNS-a

Початковий Корм для Курят

для скорших успіхів і більшого приходу.

СПИТАЙТЕ СВОГО ПРОДАВЦЯ АБО ПИШІТЬ ДО

BURNS & CO. LIMITED

Edmonton, Alberta

Христос Воскрес!

Одинокий Український Гуртовий Склад Ґросерій в Алберті бажає Всім Вам

ВЕСЕЛИХ СВЯТ ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВОГО

THE INDEPENDENT WHOLESALE LIMITED

10164-108 STREET EDMONTON, ALBERTA

Василь Бойцун, управитель.

ВЕСЕЛИХ СВЯТ ВЕЛИКОДНІХ БАЖАЮТЬ УСІМ СВОІМ ПОКУПЦЯМ

HOME MEAT MARKET — 10342-101 Street

EDMONTON, ALBERTA В. Марчишин і М. Байрак, власт.

Христос Воскрес!

Бажаємо всім нашим Костумерам і Приятелям Веселих Великодніх Свят

Пані Софія Мудрик Пані Анна Прийма і Михайло Маїк властителі.

ELITE CLEANERS

11025 JASPER AVENUE EDMONTON, ALBERTA

Торонто на Українську Пресу

Збірка на католицьку пресу в парохії Матері Божої Неустаючої Помочі

"Кілька разів в році Їх Ексцеленція Кир Василій, наш духовний провідник, найвисший Начальник нашої української католицької Церкви в Канаді, відзиваються до своїх священиків та пригадують їм велике значіння і вплив доброї преси на релігійне і національне життя нашого народу, якого добро духове і дочасне так важко тяжить на Їх батьківськім серцю.

Сповняючи волю Їх Ексцеленції, ревного опікуна і покровителя української католицької преси, ми священики, відкликуємося до вас, чесні громадяне, в повній свідомості, що сповняємо найважнішу точку в програмі загально-католицької акції і просимо Вас, подайте руку помочі українській католицькій пресі, що є не обхідним чинником в практичнім католицькім життї."

Такими словами відозвався наш парох Всч. о. кан. Каменецький до численно зібраного народу в церкві М.Б.Н.П.

Вислід збірки на українську католицьку пресу приніс **$80.65 центів,** з чого розділено як слідує:

На Українські Вісти	$40.00
На Голос Спасителя	15.00
На Світло	15.00
На Будучність Нації	10.00
	$80.00

Оплата почти 65 центів.

На закінчення, як один з Комітету нашої парохії, що читав в Канаді в протязі 30 літ не одну газету, хочу подати деякі зауваги для приятелів, прихильників, як взагалі для цілого українського суспільства, що бажають мати сильну, активну і впливову українську католицьку пресу.

Перше правило:

1) Люби свою українську католицьку пресу, як частину свойого власного серця.

Ви знаєте, приятелі, яке значіння має серце у людському тілі! То централя крови,—то централя, або осередок, що заєдно розпроваджує свіжу кров по орґанізмі, — виділює і усуває в одночас з нього трійливі й хоробливі складники, і через те саме вдержує воно людину при здоровлю.

Отже таксамо й католицька преса є серцем цілого католицького организму.

Де її нема, там бракує того Херувима — ангела, що з вогненним мечем стоїть на сторожі раю.

Де її нема, там недостає провідника, оборонця душ, носія вічного світла, Архангела Рафаїла — Провідника на життєвому шляхові.

Де її нема, там і катехизм і біблія і молитовник топляться в багні некатолицької і проти-католицької преси.

Де її нема, там бракує практичного католицького життя по думці Христового Євангелія.

Правило друге:

Передплачуй сам постійно католицький часопис — і коли це можливе, **єдино і виключно лише католицький.**

Дорогі приятелі, особливо тепер, коли условини праці поправилися, маємо доволі гроша на всьо, тож не жалуймо гроша на такий часопис. На чому іншому заощадімо. Нпр. на розривках, на тютюні, на напитках, а католицьку свою газету конечно заплати.

І того самого домагайся і від інших членів, чи то членів родини, товариства, організації, чи парохії.

А коли з якихсь поважних, може станових, може зарібкових причин, мусите передплачувати ще й некатолицьку газету, то доложіть всіх старань, щоби передовсім ніхто в вашім домі її не читав. Такі часописи опісля як найскорше знищити. Навіть товарів ви, панове, католицькі штормики, своїм костумерам не запаковуйте, щобисьте не сталися, хоч непрямо, розсадниками злої часописи. Якраз навпаки, до тієї цили уживайте тільки католицької преси, бо таким робом дістанеться католицький часопис і в такі руки, які може ніколи передше не дотикалися його, і в той спосіб станете апостоолами доброї католицької преси.

Правило третє:

Запопадливо і ревно поширюйте католицьку пресу, передавайте з рук до рук, і нічим не дайтеся відстрашити або знеохотитися. Впливайте на кого тільки вдасться: на своїх кревних, ґусідів, приятелів, на спів-працівників при роботі в фабриках, в дома, на улиці, на зібраннях, при ріжних нагодах і в ріжних установах, щоби переплачували католицьку пресу. Беріть своїх знайомих і приятелів на відчити про католицьку пресу, а другим розповідайте, щоби знали, що говорилося, або писалося в католицькій пресі, тай самі говоріть ревно про великі благословенства, які приносить католицька преса.

Будьте Апостолами католицької преси! Забирайте її з собою і чи то в робітні, чи в ресторані, чи в стрітґарі, перечитавши лишіть її, а хтось дістане її в свої руки і бодай з цікавости її перегляне.

Правило четверте:

Бороніть католицьку пресу, як своє власне добро, як свою хату, свою родину!

Щож то закидають католицькій пресі?

Ніби зацофаність, ніби брак добрих актуальних статей. Очевидно, що такі закиди безосновні і ложні. Розсівають їх люди та круги, які і самій католицькій церкві і всім католикам на світі, а навіть високо-образованим католицьким священикам закидають "зацофаність".

Це звісне і ложне оружжя ворогів, старе і теперішне. Та на жаль цего рода брехню навіть деякі католики приймають безкритично, без застанови і протесту; ба навіть самі розносять її, — не застановляючись навіть яку велику шкоду наносять вони таким чином католицькій справі.

А навіть, коли би воно і справді так було, що десь якийсь часопис стояв дійсно позаду і нище від некатолицького, — то хто тому винен?— Самі католики винні цьому! А чому? Бо своїм гірко запрацьованим грошем підпирають некатолицьку пресу. Ось тут саме той нерозум і те **незрозуміле недбальство,** з якого ми, українська католицька більшість в Канаді, до сьогодні ще не отряслись. То направду **віроломство** супроти нашої святої віри, **то направду зрада,** — зрада супроти наших душ і наших українських католицьких дітей.

Спис жертводавців:

По $3.00: о. кан. Каменецький.

По $2.00: п. Яцків; п-ні Стефанія Матея, п. Любінецький.

По $1.00: п. Москаль, п. Прихнюк, п. Годований, п. Дирда, п. Жук, п. Кулій, п. Фенка, п. Смок, п. Прихідко М., п. С. Сеник, п-ні Семчишин, п. Кравців, п. Залуцький, п. Косів, п. Тисак, п. Бішко, п. Микетчак, п. Власій Солован, п. Бригадір П., п. Олещук П., п-ні Анна Яворська, п-ні Капелівська.

Срібними жертвами $48.65.

Разом $80.65.

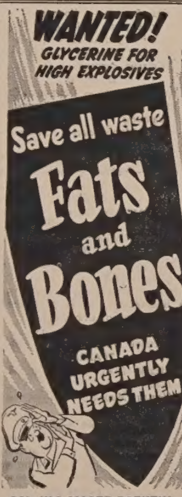
Член Комітету.

ПОВЕНІ В АЛБЕРТІ

Кілька рік в Алберті виступили з берегів і позаливали не лиш поля, але й містечка. Вода в році Верміліон, як подавали в четвер, підноситься по дві стопи на день. В Ту Гилс кілька родин мусіли винестися з домів. Тисячі акрів стоять під водою. Багато шпихлірів ближче ріки також стоять у воді, знищені тисячі бушлів пшениці.

Великі маси криг при впаді ріки Меклавд до Атабаски спричинили повінь, яка заскочила неприготованими мешканців містечка Бон Акорд. В ночі вода піднеслася на три стопи за годину. Люди брили в воді по пояс, 200 осіб замешкали в залізничих вагонах, інші виїхали потягом до Меерторп. Водою плили логи, доми, коти і пси — оповідає очевидець.

Онтерійський міністер публичних робіт остерігає, що в горах є багато снігу і в червні треба надіятися нових повіней.



ОСЬ ЩО МАЄТЕ РОБИТИ!

1 Ви можете занести свій скапаний товщ, відпадки товщу й кости до продавця мяса. Він заплатить вам усталену ціну за скапаний товщ і відпадки товщу. Як хочете, можете звернути ті гроші до Місцевого Добровільного Салведж Комітету або Реестрованого Місцевого Воєнно-Добродійного Товариства, або —

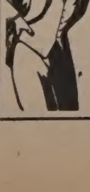
2 Ви можете подарувати свій скапаний Товщ й Кости для збирання вашим Департаментом Чищення Вулиць, або —

3 Ви можете далі складати свої паний товщ, відпадки товщу і кости до свого місцевого Добровільного Салведж Комітету, як він збирає їх у вашій місцевости.

DEPARTMENT OF NATIONAL WAR SERVICES

На Біль Крижей Уживайте

УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ—ЧУДО



Виличує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. Ціна $1.10 з пересилкою. Купуйте або пишіть:

THE T. EATON CO. LTD. Winnipeg, Man.

Dufferin Avenue Drug Store 239 Dufferin Ave.

Христос Воскрес!

ВЕСЕЛИХ СВЯТ

ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВОГО

БАЖАЄ ВСІМ ВАМ

Роман Стойко

Властитель Вигідних Готелів

YORK HOTEL — 10401-96th St., Edmonton, Alta.

GRAND HOTEL — 10266-103 St., Edmonton, Alta.

Христос Воскрес!

Веселих Свят Воскресення Христового всім Вам бажає

В. М. СМОЛИК

Управитель Похоронних Заведень:

PARK MEMORIAL LIMITED

111th Avenue—97th Street, Edmonton, Alberta.

BROWN'S FUNERAL HOME

VEGREVILLE, ALBERTA

ЗГОРІВ МЛИН ФАРІОНА В СИФТОНІ

В ночі, з 15-го на 16-го квітня, згорів у Сифтоні, Ман., млин Фаріона, вартости $70,-000.

Власником млина є Українець.

КОРОЛЬ ВІДЗНАЧИВ ВАСИЛЯ БІҐОРАЯ

Між тими, яких король Юрій VI. відзначив власноручно в Бакінґгемській палаті, є сарджент - летун Василь Біґорай з Редвотер в Алберті.

Зміни в канадійській команді

На вищих командних посадах канадійської армії за морем наступили деякі зміни, а можливо прийдуть ще інші. Командант другої дивізії майор-ґенерал Робертс, який командував виправою на Дієп, зістав перенесений до адміністрації підкріплень в Англії. Бригадієрами назначено трьох полковників і підполковників, що мають менше як 40 літ. Командантом 2-ої дивізії зістав майор-ґенерал Саймондс, який має 40 років.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Привіт Засилає Вам

NORTHERN ALBERTA DAIRY POOL

Ми запрошуємо Вас висилати свою сметану до нас в

Edmonton — Wetaskiwin — Sedgewick Andrew or Edgerton

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Веселих Великодніх Свят Бажає Всім Вам

UKRAINIAN BOOK STORE

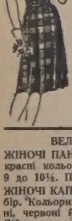
10348-101 Street Edmonton, Albrta

Д. С. Фербей, властитель.

ЕЛИКИЙ ТИЖДЕНЬ

Є Тижнем Ощадности в ARMY & NAVY

ПРИЙДІТЬ У ЦІМ ТИЖНІ ДО НАШОГО СКЛЕПУ Й ПОБАЧТЕ ЧУДОВИЙ ВИБІР ОДІЖІ НА ВЕЛИКДЕНЬ — ДЛЯ ВСІЄЇ РОДИНИ. ВИ ЗДИВУЄТЕСЬ, КІЛЬКО ЗАЩАДИТЕ КУПУЮЧИ В НАШІМ СКЛЕПІ



СУКОНКИ — Звич. до $4.95. Гарні, Ясні кольори, чисті або квітчасті, на Великдень і на всю весну. Їх можна прати. Тепер лиш $2.97

СУКОНКИ — Звич. до $8.95. Тепер ціна дуже знижена на цих крепових, квітчастих і двокольорових суконках. Для дівчат і жінок..... $4.87

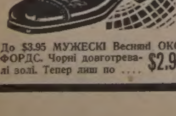
ЖІНОЧІ ШИТІ СУТИ
Гарна ворстед матерія, також геррінґбон, прекрасно вшиті кравцями, нові жакети з двома або одним ґудзиком. Напереді або збоку сфалдовані спідниці. Великий вибір кольорів.. Міра 12 - 44. Тепер лиш $16.95

МУЖЕСЬКІ УБРАННЯ
Ворстедс з англійської вовни. Гарно вшиті в модах на два або три ґудзики. Кольори зелені, брунатні, сині й сиві. Величина 36 до 46. Вартість до $25.00. Тепер по спеціяльній ціні...... $19.95
Мужеські весні ковти, величина 36 до 46, вартости до $25.00. Тепер лиш $19.95

ВЕЛИКОДНІ СУКЕНКИ КОВТИ, СУТИ, ЧЕРЕВИКИ

ЖІНОЧІ ПАНЧОХИ, шифон, шовк, красні кольори. Величина 9 до 10½. Пара 59c
ЖІНОЧІ КАПЕЛЮХИ, великий вибір. Кольори: чорні, сині, брунатні, червоні й інші Гарно обшиті. Дійсна краса. Один від ...... $1.95 до $2.95
ЖІНОЧІ РУКАВИЦІ, дуже гарні, шкіряні рукавиці, ріжні кольори, величина 6½ до 7½. Дійсна краса. Пара $1.19
МОДНІ ПАНЧОХИ Ботерфлай, Бемберг. Пара 79c
ЖІНОЧІ ТОРБИНКИ, літні моди, імітація шкіри...... $1.95

ЧЕРЕВИКИ ДЛЯ ЦІЛОЇ РОДИНИ
ЖІНОЧІ ЧЕРЕВИКИ СВЕЙД, в яких будете гарно виглядати на Великдень і потім $2.95
ЧЕРЕВИКИ для доростаючих дівчат — Оксфордс. Чорні, темні, або двокольорові верхи. Гнучкі підошви. Пара $1.98



До $3.95 МУЖЕСКІ Весняні ОКСФОРДС. Чорні довготревалі золі. Тепер лиш по $2.95

СОРОЧКИ ПРО НЕДІЛЮ, тверді ковнірці, гарно вшиті й гарні кольори $1.69
ПАНЧОХИ, з вовни й бавовни, з кратками в кольорах синіх, зелених, брунатних і сивих.. 45c
ЛІПШІ МУЖЕСЬКІ КАПЕЛЮХИ. Фелт доброї якости, вузькі або широкі стяжки, деякі підшиті. Дванадцять гарних кольорів. Величина 6 3-4 до 7 5-8 .... $2.49
ВЕЛИКОДНІ КОВТИ, гарні найновіші боди й кольори, добра матерія — твідс, крепи, донегелс і геррінґбонс. Величина 12 до 44. Тепер лише .. $14.95

ХЛОПЯЧА ОДІЖ
ЛІТНІ ПЛЕТЕНІ СОРОЧКИ, довгі рукави, гарні кольори, також в двох кольорах. Величина 26-34 .... 79c
СВЕТРИ ДЛЯ ХЛОПЦІВ, гарні кольори Величина 6- до 16 .... 89c
КАПЕЛЮХИ ДЛЯ ХЛОПЦІВ, гарні вовняно фелтові. Виглядає зовсім так, як татів капелюх—6 модних кольорів Величина 6 до 7 1-8 .. $1.79
СОРОЧКИ ПРО НЕДІЛЮ для хлопців. Мягкі або тверді ковнірці з пасками, або кратками. Величина 12-14 1-2 ...... 89c

ARMY & NAVY DEPT. STORE

101st Street, Edmonton. — The Gateway to Alaska

Дайте КУРЯТАМ Добрий Початок!

В наших млинах у Західній Канаді ми виробляємо щодня СВІЖИЙ корм для курят —

ВІКТОРІЯ—Це цілковито зрівноважений корм, легкий до травлення і курята зїдять його смачно. Коли ж додати ще другий наш сензаційний корм

ҐРІНМЕЛК—то курята живуть і ростуть скорше, як колибудь. Це вже доказали самі курята—сотки тисяч їх.

ПАМЯТАЙТЕ ТАКОЖ, що ми маємо на продаж найліпше насіння вівса й ріжних трав. — Купуйте продукти для курят і насіння в

McCabe Bros. Grain Co. Ltd.

WINNIPEG SASKATOON REGINA EDMONTON

Христос Воскрес!

Веселих Свят Воскресення Христового бажають всім вам

CLEAN-RITE CLEANERS

9546-111 AVENUE EDMONTON, ALBERTA

І. БОЦЮРКІВ і П. ЛИТВИН
властителі.

Першорядне Заведення Чищення, Прасування, Крашення й Направ Ваших Убрань і Матерій.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Веселих Свят бажає Вам

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office and Yard 11203-86 Street EDMONTON Branch Factory 8201-114 Avenue

Роман Фірманюк, властитель.

Все, що потребуєте до будови — знайдете в нас

ЗАЩЕПЛЕНІ ТРАВИ ПЛАТЯТЬ ВЕЛИКІ ДИВІДЕНДИ!

Вживайте Нітро Нокс!

КОШТУЄ ТІЛЬКИ КІЛЬКА ЦЕНТІВ ЗА АКЕР

Легке до вжиття, запевняє закорінення. Збільшує врожай і якість. Забезпечує краще сіно й пасовище. Защеплені трави втягають нітроген з повітря. Доданий нітроген відновлює плодовитість ґрунту.

Врожаї збіжжя дають більші видатки по траві. Купуйте в склепі з насінням, або замовляйте просто в

STEELE, BRIGGS SEED CO. Limited

9655-102 Avenue Edmonton, Alberta

'LAYMORE' CONCENTRATE

Це Тайна Більш Поплатної Продукції Яєць!

ГЕЙ, ТАК ЯК КОНСЕНТРЕЙТ СВИФТА МЕНЕ БУДУЄ, ТО Я БУДУ НЕСТИ ЯЙЦЯ ДВА РАЗИ БІЛЬШІ ВЖЕ НИНІ — ЗАВТРА!

КАНАДА ПОТРЕБУЄ БІЛЬШЕ ЯЄЦЬ!

МАМА КАЖЕ, ЩО МИ ВИРОСТАЄМО НА КРАЩІ КУРЯТА ЯК ВОНА КОЛИ МАЛА,—ЗАВДЯКИ ЧИК МЕШ СВИФТА

Дайте Своїм Курятам Добрий Початок — кормом, що помагає їм рости.

ЧИК СТАРТЕР СВИФТА є Найліпшою Мішаниною з 12 Кормів що помагають при скорім рості костей і мускулів — Це якраз відживлювання, що їх курята найбільше потребують.

Подайте своє замовлення нині — свому найближчому продавцеві — або замовляйте впрост від:

МИ, КУРИ, МУСИМО СПОЖИВАТИ ТАКІ КОРМИ, ЯКІ БУДУЮТЬ ЯЙЦЯ.

SWIFT CANADIAN CO. LIMITED

FEED DEPARTMENT — EDMONTON

ЗАКЛИК ДО УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ В АЛБЕРТІ

Коли повстають які юнії, чи стоваришення, буває це тому, щоб члени тої юнії чи стоваришення легше могли оборонити свої права, щоб у співпраці успішніше могли виконати свої завдання. На такі стоваришення позволяє й держава і церква.

Так наприклад бачимо юнію залізничих робітників, юнії робітників по фабриках. Вони за писуються до юнії, вибирають своїх представників. Обовязком тої юнії є подати поміч і порятунок кожному членові, що належить до тої юнії. Бачимо стоваришення учителів, стоваришення торговців, лікарів, адвокатів і т. д. Ці стоваришення стають в обороні прав своїх членів, подають їм потрібні вказівки, спільно уплянюють методи до легшого способу виконання їх завдань. У дальших випадках представляють урядові потреби своїх членів.

Як дуже успішні є такі асоціяції, візьмім собі тільки на приклад товариство пасічників. Кожний з нас досвідчує на собі, як це трудно і також неможливо купити більше цукру, як призначено в пайкових книжечках. А пасічник, який належить до свого стовришення, вдається до своїх представників, робить зголошення на потребу більшої кількости цукру, а представники тоді вдаються до уряду й дістають для свого члена позволення на купно цукру, хоч би й 600 чи 700 фунтів. Залежно від того, кілько має вуликів прогодувати даний пасічник. Отже бачимо, що деякі юнії чи стоваришення є дуже хосенні й потрібні, а навіть деколи конечні.

Зїзд Брацтва Українців Католиків з 30-го і 31-го січня, маючи на ввазі завдання нашої української католицької молоді — уважав за конечне дати нашій молоді осібний відділ у своїй організації. На цім зїзді вибрано провінціональзаряд організації Молодечаго Відділу Б.У.К. Особи, котрі ввійшли до цього заряду, були подані в Українських Вістях у числі 9-ім з 2-го березня.

Великим бажанням зїзду було, щоб у кожній місцевості, при кожній парохії, при кожнім народнім домі, всюди, де тільки знаходиться гурток нашої української католицької молоді, щоб там повстав відділ Організації Молоді.

В цих то місцевостях найбільше треба скликати збори молоді і на них вибрати заряд місцевого відділу. Обовязком цього заряду найперше буде повідомити провінціональний заряд Молодечого Відділу про створення місцевого відділу. Звідомляючи про свій місцевий відділ треба також згадати, кілько відділ має членів.

Провінціональний Заряд буде старатися вислати місцевим зарядам правильники, вказівки, як переводити молодечі сходини, програми й інші потрібні матеріяли, які будуть помічні в їх праці.

Маємо надію, що молодь у вашій місцевости, маючи на ввазі своє власне добро так релігійне як і просвітне, не занедбає, щоб повстав у вас Молодечий Відділ Б. У. К.

Листи просимо слати на адресу:

JENNIE HAMERNYK
10360 - 96 Street Edmonton, Alta.

Провінціональний Заряд Молодечого Відділу БУК.

Hudson's Bay Company

INCORPORATED 2nd MAY 1670

Приязний Склеп для Ощадних Людей

СТАЛІН УЧИТЬСЯ ПО АНГЛІЙСЬКИ

З Москви доносять, що Сталін зачав брати лекції англійської мови з того часу, як його відвідав британський премієр Чорчил.

З широкого світа

НА РОСИЙСЬКІМ ФРОНТІ СИЛЬНІ ВОЗДУШНІ БОЇ

З Москви повідомляють, що на східнім фронті, де все ще великі болота, ведуть сильні воздушні бої. Совєтські літаки сконцентрували свою акцію проти німецьких ліній достави. Німецькі літаки нападають на совєтські міста, залізничі стації і фронтові позиції. Воздушні бої належать до найсильніших на східнім фронті.

Сухопутні бої мають місце все значіння. Німці стараються без успіху заняти совєтський мостовий причілок на північний захід від Ізюму, 20 миль довгий і 10 миль широкий. Червона армія вдержує за всяку ціну той причілок, що вказує на те, що червоні думають використати його до весняної офензиви. Німецьке радіо подало, що Німці громадять свої сили здовж фронту до нової офензиви на схід.

На Кавказі, де Німці мають свій причілок на Таманськім півострові й коло Новоросійська, все ще болота й виливи ріки Кубань. Червоні стараються сильними наступами чи тирьох дивізій заняти якнайбільше німецьких позицій і відкинути Німців на Крим.

ЕСПАНІЯ ГОТОВА ПОСЕРЕДНИЧИТИ В СПРАВІ ЗАМИРЕННЯ

Міністер заграничних справ ген. Джордана заявив, що Еспанія є готова посередничити в справі привернення миру в світі. Міністер сказав, що Ватикан і невтральні країни могли б співпрацювати для замирення воюючих сторін.

(В Лондоні кажуть, що ці заходи не мають вигляду на успіх. На конференції президента Розвелта з премієром Чорчилом порішено, що війна закінчиться тільки безумовною капітуляцією держав осі).

Перші Поляки в Америці

У вересні має припадати 335-літня річниця прибуття до Америки перших польських кольоністів, що мали прибути в вересні 1608 року до Джеймставн в Вірджінії на кораблі "Гад Спід" ("Щасти Боже"), якого капітаном був Джан Смит та який був власністю Вірджінія Компані оф Лондон. Замітне, що капітан Смит мав бути, між іншим, в Коломиї, де пізнав "Яна Богдана", що був одним з тих перших польських кольоністів, яких було 6. Ось той "Богдан" щось дуже нагадує українське прізвище, особливо коли зважити, що походить з Коломиї, та що це було тому 300 років. Вістка про тих кольоністів була поміщена в 1831 році в лондонській польській газеті "Весці Польске", що її видавали польські повстанці, що втікли до Англії по здушенім Росією польськім повстанню. Бюлетен фундації Пулаского, що про це все згадує, взиває американських Поляків до торжественного відсвяткування цеї події вперед 335 років.

АЛІЯНТИ ПОЦІЛИЛИ КРУЖЛЯК, ЩО ПЛИВАВ УСЬОГО 8 ГОДИН

Каїро.—При надаванню медалі командантові підводного човна, Л. Е. Филлатесові зо Ст. Джан, Ню Бронсвик, Канада, виявилося, що алянти розбили торпедою, вистріленою з підводного човна, перед італійського кружляка, котрий спущено на воду щойно 8 годин тому.

Відзначений офіцир командував розвідною виправою, підчас котрої заатакував успішно ворожий воєвий кобель.

ЯПОНЦІ ГРОМАДЯТЬ ВЕЛИКУ ФЛЬОТУ — 200,000 ВІЙСЬКА

З головної кватири ген. МекАртура в Австралії доносять, що Японці громадять на полудневім Пацифіку велику фльоту й мають 200,000 війська. Довкола Рабаул стоїть 250,000 тон перевозових кораблів. Японці мають у тих сторонах також сильні воздушні сили й атакують алянтські бази на Новій Гвінеї. Ген. МекАртур зажадав більше літаків.

АЛІЯНТИ ГРОМАДЯТЬ ВЕЛИКІ СИЛИ ДЛЯ ІНВАЗІЇ

З Лондону доносять, що Британія, Злучені Держави й Канада громадять величезні сухопутні, морські й воздушні сили для інвазії Европи, яка скоро прийде по розгромі німецьких і італійських сил у Тунісії.

Говорять, що головна висадка військ буде в Норвегії і Греції, а можливі є диверсійні удари через Англійський Канал і Північне Море на Францію, Бельгію і Голяндію, і через Середземне море на Італію. Інвазія на Норвегію буде великою небезпекою для великих німецьких морських баз у Вільгельмгафен і Кіль і може примусити німецьку фльоту забратися з Балтійського моря, розвязуючи в той спосіб руки совєтській фльоті. А як би алянти висадилися в Греції, то знайшлиб піддержку в сербських партизанів.

Приватні донесення до норвезького уряду в Лондоні подають, що Гітлер зажадав ще 35,00 норвезьких робітників для додаткових фортифікаційних робіт коло Нарвику і Тромсо, двох головних норвезьких портів, в яких висіли англійські і французькі війська даремно пробуючи прогнати Німців у квітні 1940 року.

Німці також сильно укріпили грецьке побережжя як також гірські провали. Німецькі інжиніри наглядають над будовою укріплень в Італії, Румунії, Болгарії, Югославії й Греції, а також фортифікують австрійські границі.

НАЦІСТИ БУДУТЬ ЗМУШЕНІ ПОВЕРНУТИ КРАЯМ ЗАГАРБАНЕ ДОБРО

З Лондону інформують: Що націстичні окупанти ограбили загарбані ними краї з всілякого матеріяльного добра, це до бре відоме. Але вони теж перевезли до Німеччини ріжні старинности, твори мистецтва й науки, ріжні лябораторії ітд. Про те, що з ними станеться, як алянти розібють Гітлера, можна дізнатись з того, що говорив вайкавнт Саймон в палаті лордів. А що це особа, що займає високе урядове становище, то ясне, що його слова, є висказом того, що думає про цю справу британський уряд. Отже лорд Саймон заявив, що вже обговорено між Обєднаними Державами способи, як дістати назад ті добра, що їх заграбили націсти в ріжних краях. При тому виявлено, що якщо націсти щось знищили, то за те заберуть з Німеччини щось інше, що відповідало б вартости того, що Німці забрали.

ІТАЛІЦІ ХВАЛЯТЬ БРИТІЙСЬКУ АРМІЮ

Італійське радіо подало, що відвага, дисципліна й дух вояків британської армії в Африці є понад усякі похвали. "Признання для цих прикмет ворога є конечне, бо недоцінювання їх показалося нераз дуже коштовним" — сказав італійський коментатор.

Христос Воскрес!

ЯК СІЄТЕ, ТО ДУМАЙТЕ ПРО ЗБІР!

Щоб Ви одержали Найліпшу Ціну за своє насіння — вже тепер постановіть збути його через —

Фармерську Кооперативу

The ALBERTA SEED GROWERS' ASS'N. Ltd.

214 Alexandra Block, Edmonton

"ЗАСНОВАНА ФАРМЕРАМИ ДЛЯ ФАРМЕРІВ"

Христос Воскрес!

Веселих Свят

ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВОГО

щиро многим своїм костумерам бажає

RITZ HOTEL

10346-97th Street EDMONTON, Alberta.

GEORGE W. A. McLEAN, властитель.

Приготовляйтесь

"ПОПЕРТИ АТАК БОНДАМИ"

ІДЕ ПРО ПОБІДУ — ПОПРІТЬ І ВИ — КУПУЙТЕ БОНДИ ДО ГРАНИЦЬ СВОЄЇ МОЖЛИВОСТИ. ПОЗИЧАЙТЕ СВОЇ ГРОШІ, ЯК ВОНИ РИЗИКУЮТЬ СВОЇМ ЖИТТЯМ.

Це місце подарувала

EDMONTON GAS CO.

Христос Воскрес!

ВЕСЕЛИХ СВЯТ ВЕЛИКОДНІХ

Бажає всім своїм приятелям і костумерам ВАШ КРАВЕЦЬ

з укінченим кравецьким курсом у Ню Йорку.

ІВАН КРИВКО
властитель.

WESTERN TAILORS

9753 JASPER AVE., EDMONTON
а від 1-го мая — 10450 Jasper Avenue

Витаємо Всіх Вас

ІЗ ВЕЛИКОДНЕМ!

Так, 'стрічаємо ще одну Весну і ще один Великдень! Ви маєте слушність, що Весна — найкраща пора року, а Великдень — прекрасне, мальовниче Свято.

Ви також маєте слушність, що склеп ВУДВОРДА є найліпшим місцем на купно Сезонової Одіжи. Тут Знайдете—

МУЖЕСЬКІ УБРАННЯ — ВЕСНЯНІ КОВТИ — ЖІНОЧІ КАПЕЛЮХИ — СУКОНКИ — ХЛОПЯЧІ УБРАННЯ

НА ВЕЛИКДЕНЬ І НА ВЕСНУ

Відвідайте Склеп ВУДВОРДА ще в ЦІМ ТИЖНІ! Склеп отворений від години 9.30 рано до 6-ої вечером

WOODWARD'S THE BEST FOR LESS

"Що Вам треба — Дістаньте в Вудворда"

ҐЕНЕРАЛ ПОКАРАНИЙ ЗА НАРУШЕННЯ ПАЙКОВИХ ПРИПИСІВ

Поліційний суд у Лондоні засудив на 585 фунтів стерлінгів ґенерала сер Персі Лоріє, найвищого команданта військової поліції в Англії за те, що він крім військової харчевої книжечки мав другу, цивільну.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Моїм Приятелям по Всій Канаді Бажаю Весело Великдень Провести!

41 Gariepy Block, Edmonton, Alberta — ІВАН БАСАРАБ, адвокат

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Всім моїм Приятелям бажаю Веселих Свят Воскресення Христового!

SHORT & CROSS, Nova Scotia Bldg., Edmonton — П. А. МІСЬКІВ, адвокат

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Бажаю Всім Своїм Приятелям Веселих Свят Воскресення Христового!

719 McLeod Bldg., EDMONTON — ПЕТРО ҐРЕЩУК, адвокат

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Бажаємо Всім Вам Веселих Свят Воскресення Христового!

207 Moser Ryder Bldg., EDMONTON — ДР. І. ОРОБКО, Др. І. СМУЛЬСЬКИЙ

З Нагоди Свят

ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВОГО

складаю щирі побажання моїм Приятелям і знайомим.

DR. M. M. SEREDA

324 Tegler Building — Edmonton, Alberta

Христос Воскрес!

Найщиріші побажання на Великодні Свята шле всім своїм Приятелям

441 Tegler Bldg., EDMONTON — Др. В. С. НЄВЧАС.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Засилаємо Всім Українцям Сердечні Пабажання Веселих Великодніх Свят!

Boulanger Building, EDMONTON — ДР. І ПАНІ БУЛАНЖИЙ

НІМЦІ ОПІЗНИЛИСЯ З УКРІПЛЕННЯМ ЕВРОПИ

Мілітарний знавець Герисон Селисбюрі інформує з Лондону, що Німці мають у пляні по будувати величезні фортифікації для оборони Европи перед інвазією, але припізнилися зі своєю роботою.

Де й коли аліянти можуть зробити інвазію Европи, є глибокою тайною, однак націстична пропаганда й донесення з окупованих країн зраджують, де її Німці надіються.

Німецька команда витратила близько три роки часу на будову укріплень здовж побережжя Франції, від еспанської границі на північ і схід до Бельгії. Таку само роботу виконано здовж цілого побережжя Норвегії.

Однак будову фортифікацій здовж французького побережжя над Середземним морем почато щойно в другій половині листопада, 1942, а укріплення Італії полишено донедавна самим Італійцям. Італійські укріплення не виглядають на сильні. В загальному вони складаються з дротяних засіків і замінування морських заливів, побіч цементованих гнізд для скорострілів і тяжкої артилерії для оборони великих пристаней.

Крім уліпшення летовищ у Греції й на Креті, Німці звертали мало уваги на Балкан і грецьке побережжя до часу аліянтської інвазії в Африці. Але в останніх кількох місяцях вони побудували бетонові укріплення здовж югославського морського побережжя і в таких місцях, як Сальоніка та в інших місцях над Егейським морем, де є можлива висадка аліянтів. В останніх часах Німці взялися до укріплення чорноморських пристаней у Костанці, Бурґасі, де перше були тільки другорядні укріплення проти Росії.

Система укріплень на европейськім побережжю є мабуть така, як система укріплень пунктів на російськім фронті, тільки що на більшу скалю. Морські береги, де є можлива висадка аліянтських військ, задротовані й заміновані. Кілька сот стіп від берега тягнеться ланцюг бетонових криївок, з яких можуть стріляти скоростріли. Позад них стоять гармати в бетонових криївках, над Англійським каналом стоять великі 16-цалеві батерії і рухомі гармати, що можуть переїздити по рейках з одного місця на друге. Далі позаду є передові летовища й гостинці, які можуть бути завалені камінними бльоками, та "вовчі ями" проти танків. У спокійному часі обсада побережжя не є велика, але в стратеґічних місцях, десь 50 миль позаду при перехрестях доріг Німці мабуть є рішені боровійська і зброю в поготівлі,, щоб кинути їх в загрожені місця.

Німці бабуть є рішені боротися на італійській території, однак вразі потреби вони мають другу лінію в альпейських проваллях, які можна легко боронити невеликими силами.

З мапи видно, що найлегший ґеографічний шлях до Німеччини веде через побережжя північної Франції й Голяндію та Данію, а другий через болгарське побережжя й дунайську кітловину. Цей другий шлях вимагає співпраці Туреччини й попереднього прочищення Крети та Егейського моря.

РОСІЙСЬКИ БУДЯК

Російський будяк, або "томбелвід", здобув собі безсмертну славу в піснях й оповіданнях канадійського Заходу. Однак мимо того є він дуже поганого походження та поганої слави. До Північної Америки привезено його не цілих 100 літ тому. Є він одною з головних причин "гей фівер" на преріях.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Бажаю Всім своїм Приятелям Веселих Свят Воскресення Христового!

520 Tegler Bldg., EDMONON — ДР. НЕСТОР ОНИЩУК, дентист.

БАЖАЄМО ВСІМ ВАМ ВЕСЕЛИХ ТА РАДІСНИХ ВЕЛИКОДНІХ СВЯТ!

Завсіди для Ваших услух — великих чи малих

DOROSH ELECTRIC & REFRIGERATION

10324-96 STREET — EDMONTON, ALBERTA

ВАСИЛЬ ДОРОШ, властитель.

НІМЕЧЧИНА ЗМІНЯЄ ПОЛІТИКУ В СХІДНІЙ ЕВРОПІ

Великі втрати, які Німеччина потерпіла над Волгою й на Кавказі, заставляють її змінити своє поведення з підбитими народами. Міністер пропаганди Гебелс заявив недавно, що "Німеччина й союзники зачнуть нову офензиву проти Совєтів і проженуть червону армію за Волгу й на Сибір. Однак Німеччина не може вести свою офензиву до Спокійного океану", додаючи, що "комунізм в Росії може бути знищений тільки російськими силами і це було ясне від початку війни."

Німці приступили тому до творення "російської визвольної армії", яку поспішно сформовують. Генерал Влассов, мабуть полонений ґенерал совєтської армії зістав назначений на російського "фірера". З інших згадують ген. Благовещенского. Ядром тої "армії", як каже німецьке радіо, є офіцири й вояки червоної армії, що находяться в німецькім полоні.

При кінці березня берлінське радіо проголосило з тупетом також про сформовання "першого латвійського добровольчого леґіону" який присяжено на площі в Ризі. В той сам час зявився "естонський леґіон", зложений головно з професійних офіцерів і студентів.

Німці не лишили в спокою також Українців. Згідно з донесеннями берлінського радія, в Харкові має повстати якийсь "Український Визвольний Комітет", а також має бути створена "українська визвольна армія" і "український визвольний леґіон" до "боротьби проти большевизму". Таку інформацію передало німецьке радіо 24. березня. В новинці не сказано, де ця "армія" має находитись. Є здогад, що Німці будуть намовляти полонених Українців, б. вояків червоної армії, щоб вони записувались до цеї "армії". А "визвольний Комітет" буде "проповідувати ідеольоґію боротьби Українців проти большевизму", каже німецьке радіо.

Наглу появу ріжних "леґіонів" треба собі пояснити в той спосіб, що Німці пробують спасти життя німецьких вояків, заступаючи їх гарматнім мясом не-німецької крови.

В Англії будуть мобілізувати жінок до робіт на фармах. Англія мала в 1939 році 6,000,-000 акрів землі під управою, тепер має 16,000,000 акрів.

Двоє дітей втопилося в ріці Ред у Селкирку, Ман. Оба брати — 9-літній Дж. Пруден і 11-літній Реймонд. Діти бавилися на березі і впали в ріку.

З Женеви доносять, що Німці арештували в полудневій Франції й вивезли до Німеччини Лярґо Кабаллєро, премієра в еспанськім червонім уряді в часі горожанської війни.

Христос Воскрес!

Веселих Свят Воскресення Христового Бажають Всім Вам,

Modern Tailors

9727 Jasper Avenue — EDMONTON, ALTA.

Склеп Готових Мужеських Убрань і Кравецька Робітня

П. СВИСТОВИЧ, властитель.

БРИТІЙЦІ ЗАТОПИЛИ ДВА ІТАЛІЙСЬКІ ПРОТИ-ТОРПЕДОВЦІ

Два британські проти-торпедовці затопили два італійські проти-торпедовці коло Сицилії минулого тижня в четвер. Оповіщуючи це, адмірал Канінґгем сказав, що британська фльота є приготована знівечити всяку спробу осі евакувати війська з Тунісії, а також твердо бє по лініях доставки з Европи.

РЕВМАТИЧНІ БОЛІ

Пощо терпіти Ревматичні Болі, Ломбеґо, Сціятику, Болячі Мускули, Біль у Суставах, Біль у Грудях або Крижах, коли

Elik's Rheumatic Ointment No. 12

дасть вам певну і скору поміч. Ч. 12 є незрівнаним у своїй силі діставатись просто до болю. Його горяч проникає скоро до болячого місця, прискорює лікуючу кров влегшити надмірне нагромадження крови й поширює вдоволяюче тепло по болячій частині. Повні вказівки на наліпці.

Вислід гарантований або звертається гроші. Приготоване досвідченим аптикарським хеміком. Поучення по українськи.

Ціна 1.00 і $1.75.

Спробуйте його—Дістаньте ч. 12 нині. Продають лиш ті, що виробляють.

ELIK'S DRUG STORE, U.N. 305 20th St. West., Saskatoon, Sask.

Не дразніть ґазових забурень

Якщо ви дійсно хочете позбутись газу і страшного запалення, не сподійтесь позбутися його самим ліченням шлунка гострим, подразнюючим алкалаєм і "Газовими Пігулками." Найбільше ҐАЗУ осідає в шлунку і в верхній утробі і є наслідком давно затроєної матерії в затверджених кишках, що заповнені бактеріями, які спричинюють недугу.

Як ваше затвердження задавнене, нагромаджується велика кількість небезпечних бактерій. Тоді попсоване ваше травлення, газ натискає на серце й легені й життя стає поганим. Ви не можете їсти і спати. Вас болить голова. На вашому лиці виступають прищі. Ваш подих поганий. Ви хорий, прикрий, нещасливий і знищений чоловік. Ваша система затроєна. Тисячі терплячих знайшли в

ELIK'S STOMACHIC POWDER No. 2

скорий, науковий спосіб позбутись зі своєї системи шкідливої бактерії. "Ч. 2" усуває газ і вичищує погані гази з КИШОК. Прочистьте свої кишки ДІЙСНИМ прочищенням

ELIK'S STOMACHIC POWDER No. 2

Ціна: 50с, $1.00 і $2.00.

Ґарантовано, або зворот грошей. Ми платимо поштову оплату. Поучення в українській мові. Замовляйте поштою в ELIK'S MEDICINE CO., Dep. UN 305 20th Street West Saskatoon, Sask., Box 234.

На продаж — тано!

Продам гарно оправлені річники Українських Вістей за роки 1931, 32, 33, 34 і 1935. Багато наукових статтей які можуть бути туже помічними особливо в душпастирській праці. Лиш $10.00. Замовлення разом з грішми присилайте на адресу:

UKRAINIAN NEWS

10012-109 Street — Edmonton, Alta.

Хата до винайму в Едмонтоні

Винайму тано українській родині хату (три кімнати), з трьома виробленими лотами на город. Зголошуйтесь особисто до:

PETER PAWLINA

7604 - 103 St. — Edmonton, Alta.

ВОГОНЬ ЦЕ ЗЛОЧИН

Українці в Едмонтоні й околиці повинні постійно асекурувати свій доробок від вогню як власні доми, меблі, автомобілі — лиш через українських представників, які репрезентують найповажніші асекураційні компанії в Канаді. Вам оплатиться написати або зайти особисто до:

УКРАЇНСЬКОЇ КНИГАРНІ

10348-101 Street, Edmonton Alberta

Д. С. Фербей, асекураційний репрезентант — Телефон 24255 або 23078.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

полагоджує справи канадійські і старокраєві.

41 Gariepy Block, Edmonton, Alta

Телефон 21642

Адвокат і Нотар

ЮРІЙ ШКВАРОК

веде свою канцелярію в MUNDARE, ALTA.

Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.

Адвокат і Нотар

перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах

719 McLeod Bldg., Edmonton.

Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda

Адвокати й Нотарі

202 Bank of Toronto, Edmonton

Можете писати до нас по українськи

P. A. MISKEW

M.A., LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

веде канцелярію у спілці з SHORT & CROSS

2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg

Edmonton, Alta. Telephone 2115

Николай Бартман, B.A., LL.B.

Адвокат

веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах Брит. Колумбії.

1 Hastings Street West

VANCOUVER, B.C.

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.

Адвокат, Повновласник і т. д.

Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:

JOHN DECORE,

Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЗАБЕЗПЕЧУЙТЕ ВІД ВОГНЮ В

PETER H. BARTMAN

GENERAL INSURANCE

604 Lancaster Bldg., Calgary Alta.

Асекуруємо доми, церкви, меблі, авта, сторн і т. д. Пишіть по інформації.

Купуйте Бонди Побіди!

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕҐУ

19. квітня, 1943.

Пшениця —	
Но. 1 Нортерн	97
Но. 2 Нортерн	93
Но. 3 Нортерн	91
Но. 4 Нортерн	89
Но. 5 Нортерн	87
Но. 6 Нортерн	86
Фід	85
Ячмінь —	
Но. 1 С.В., 2-гранний	64
Но. 2 С.В., 6-гранний	64
Овес —	
Но. 2 С. В.	51
Но. 3 С. В.	50
Жито —	
Но. 2 С. В.	70

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

19. квітня, 1943.

Пшениця —	
Но. 1 Нортерн	77
Но. 2 Нортерн	74
Но. 3 Нортерн	71
Но. 4 Нортерн	69
Но. 5 Нортерн	67
Но. 6 Нортерн	66
Фід	65
Овес —	
Но. 2 С. В.	39
Но. 3 С. В.	38
Ячмінь —	
Но. 1 С. В.	48
Но. 2 С. В.	48
Но. 3 С. В.	46
Жито —	
Но. 2 С. В.	55
Но. 3 С. В.	51

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —	
Добрі до вибраних	11.50—12.00
Добрі до середніх	10.50—10.75
Добрі до вибраних	9.50—10.50
Ялівки —	
Добрі до вибраних	11.00—11.50
Несогірші до середніх	10.00—10.75
Звичайні до несогірших	850—975
Корови —	
Добрі до вибраних, легкі	925—10.00
Добрі до вибраних, тяжкі	825—925
Звичрайні до середніх	775—825
На консерви	450—700
Бугаї	750—950
Годівник —	
Добрі до вибраних бички	10.00—11.00
Добрі ялівки	925 вдолину
ТЕЛЯТА —	
Добрі до вибраних	12.00—13.00
Добрі тяжкі	11.00 і вдолину
Свині —	
У плентах	15.60
Для висилки	16.25
Ягнята —	
Добрі до вибраних	13.00—13.50
Вівці вдолину від	700

Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	27
Середні А	25
Пуллет А	19
Ґрейд В	22
Ґрейд С	18
Сметана (з доставою) —	
Спеціяльний ґрейд	45
Но. 1	43
Но. 2	39
Без ґрейду	32

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Д-Р ІВАН ОРОБКО

Лікар й Оператор

207 MOSER RYDER BUILDING

Edmonton, Alta. — Phone 27342

Тел. офісу 24681. Тел. дому 31680

Д-Р М. М. СЕРЕДА

Лікар і Оператор

324 Tegler Bldg. Edmonton. Alta.

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ

Лікар, Оператор і Акушер

BOULANGER Bldg., EDMONTON

Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС

Лікар, Оператор, Акушер

10164A-101st Srteet, EDMONTON

Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24645

Д-Р І. ВЕРХОМИН

ЛІКАР І ХІРУРҐ

Пересвітлення промінями Рентґена (X-RAY), ультра-фіолетне світло і коротко-лучева машина до огрівання.

DR. J. VERCHOMIN

541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Тел. офісу 24543 . Рез. 25884

Тел. офісу 23132 Тел. дому 83224

Д-Р В. С. НЄВЧАС

Лікар, Оператор, Акушер

Лічення ультра-фіолетним світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.

DR. W. S. NIEWCHAS

441 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Д-Р Ю. ДРАҐАН

D.M., C.M., L.M.C.C.

Лікар, Акушер і Оператор

Член Домініяльної Ради Лікарів

з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.

611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask. (коло сіенарської стації)

Consultations by appointment.

DR. JOHN WASYLENKO

Physician and Surgeon

DR. EUGENE HUMENIUK

Dentist

Telephone KI. 8657

567 Bathurst Street, Toronto.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350

DR. B. N. SHLAIN

Дентист — Dentist

428 Tegler Building

EDMONTON, ALTA.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ

Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тяґарові вози.

Alberta Motor Express and Transfer

10332-104 St. Edmonton, Alta.

Тел. 26522 Тел. уночі 71168